

PIETRO MASCAGNI

ISABEAU

RIDUZIONE PER CANTO E PIANOFORTE

CASA MUSICALE SONZOGNO di PIERO OSTALI  
MILANO

ISABEAU

M50  
1253

# ISABEAU

---

---



LEGGENDA DRAMMATICA IN TRE PARTI



di

LUIGI ILLICA

Musica di

PIETRO MASCAGNI

ooo-----ooo

Riduzione per Canto e Pianoforte

di FRANCO VITTADINI

ooo-----ooo

CASA MUSICALE SONZOGNO - MILANO

Per il noleggio dei materiali e per la rappresentazione dell'Opera  
rivolgersi alla

**CASA MUSICALE SONZOGNO**

Proprietà esclusiva per tutti i paesi.

Depositato a norma dei trattati internazionali.

Tutti i diritti di edizione, esecuzione, rappresentazione, riproduzione,  
traduzione, trascrizione, ecc. sono riservati.

Edizione della Casa Musicale Sonzogno (Società Anonima) Milano.

Copyright 1910 by Edoardo Sonzogno



# I PERSONAGGI



ISABEAU :: ::

ERMYNTRUDE

ERMYNGARDE

GIGLIETTA o GIGLIERETTA

DONNE DI POPOLO  
DAME DELLA CORTE

FOLCO :: :: :: :: ::

RE RAIMONDO :: ::

MESSER CORNELIUS ::

IL CAVALIER FAÏDIT ::

L'ARALDO MAGGIORE

ARUNDEL DI WESTERNE

ETHELBERT D'ARGILE ::

RANDOLFO DI DUBLINO

UBALDO DI GUASCOGNA

DIGNITARI E CONSIGLIERI DEL TRONO

PAGGI - FAMIGLI - DONZELLI

SCUDIERS - ARAUDI - ARMIERI

GENTE DI POPOLO E DI VASSALLAGGIO



## L' EPOCA



A' bei di lontani, quando la leggenda correva il mondo, quando al caldo soffio di una primavera di idealità, su da tutte le terre pululava il fiore della fantasia e sbocciava l'Eroe e l'Eroina, giù nei tuguri o su in alto nelle aurate Reggie, tra i figli della glaba e del bosco o tra le bionde pulselle incoronate: poesia di Popolo a poesia di Re.

# ==== INDICE ====

## PARTE PRIMA

“ IL MATTINO „ . . . Pagina 1

## PARTE SECONDA

“ IL MERIGGIO „ . . . Pagina 128

## PARTE TERZA

“ LA SERA „ . . . . . Pagina 183





## PARTE PRIMA

### IL MATTINO



#### LA SCENA



Dove ha sua reggia il vecchio Re, piuttosto che Castello, è un palazzo aperto, poichè, invece che da muri, intorniato da corse e larghe arcate su colonne binate che lasciano libere passare aria e luce e insieme sguardi, suoni, voci, clamori e giubili, tutte le espressioni di vita infine di un popolo e di una città. =====

La magnifica "Rotonda", — la gran sala a Reggia che si discioglie obbediente seguendo la curva che le impone l'ampio scalone a spirale che ne forma la vertebra — domina alto tutta la Città; la piazza turrita le si allarga innanzi; dove dovrebbe cadere o sollevarsi un ponte levatoio, o stridere saracinesca e catene, una larga gradinata, per la maggiore arcata che un ricco e pesante cortinaggio chiude, si stacca e scende giù nella piazza. Così la Reggia penetra dentro nella esistenza del suo Regno! =====

Il ponte levatoio — così come fu de' muri intorno e de' fossati — amore di Re e di popolo l'hanno soppresso. =====

Questa gradinata che unisce la Città alla Reggia è dunque il simbolo di un saldo e forte abbraccio fra popolo vassallo e Re Raimondo. =====

Dalla piazza sgusciano, diffondendosi capricciosamente, strade che per altre vie, per viuzze, per viottoli corrono tutta la Città; cosicchè dalle arcate, dalle ampie finestre colonnate in alto, dal suo giardino pensile e delle ogive di una cappella votiva che lo fronteggia, il meraviglioso spettacolo di tutta la Città, fino al mare da un lato, fino ai monti dall'altro, è sempre aperto innanzi agli occhi del vecchio Re. =====

Non atri, non vestiboli quindi, la gradinata per la arcata maggiore introduce subito nella Sala che è Sala di Trono e di Giustizia, di Editti e di Convivii, di Corti Bandite e di Adunanse, sala a tutto, per tutto e di tutti. =====



# ISABEAU DI PIETRO MASCAGNI

## PARTE PRIMA

### ⊙ ⊙ IL MATTINO ⊙ ⊙

(Sta IL VECCHIO RE in atto di supremo scoraggiamento seduto in trono. In diversi atteggiamenti lo intorniano, i suoi Dignitari ed il suo Cancelliere Cornelius. Ed ecco, dalla sottostante piazza, un clamore improvviso di chiamanti tube e gridi di popolo.)

And<sup>e</sup> mod<sup>to</sup>  
un poco maest<sup>o</sup>  
(♩ = 78)

*f* (3 Trombe sulla scena) *m. d.*  
(3 Trombe sulla scena) *f* *m. 8.*

ARALDO

*f* un poco animando *3*

calmo e maestoso  
*f* *3*

Og-gi di quin - to del fio - ri - to

*a tempo*

(Timpani sulla scena)

*mf* *p*

Tutti i diritti d'esecuzione, rappresentazione, riproduzione, traduzione e trascrizione sono riservati.  
Edizione della CASA MUSICALE SONZOGNO-Milano  
Copyright by Edoardo Sonzogno Milan-Italy 1910

A

Mag - gio, nel - l'anno del Si - gnor mil - le e du -

A

- gen - to, nel no - me del possente no - stro

A

Re, ..... a - pro la Liz - za a u - na tenzon d'A -

*un poco allarg.*

A

- mo - re. ....

A

*Per gli occhi al co - re è il*

A

Mot - to; e indi - ce l'Ar - mi.

*animando*

A

*a tempo*

Non con

*m. d.*

*m. s.*

*a tempo*

A

fer - ro fe - rir di lan - ce, stoc - chi, az - zeo pugna - li;

*p* *assai rit* *Meno*

ma fe-rir co-gliocchil *Meno*

*rall* *rit* *p dolce*

*f* *a tempo* *rall con espress*

Non sorte d'ar - mi,..... ma l'u-mano ar.

*f a tempo* *rall*

*b*

do - re d'u - na pu - pil - la che ri - ve - li a -

*a tempo* *ritenendo*

- mo - re. Avrà premio so - ave il vincitor.....

*f a tempo* *ritenendo*

*maestrosamente*

..... della casta I. sa. beau ..... la ma - no ..... e il

*a tempo*

cor.

*animando*

*f a tempo*

*animando sempre*

*con anima*

*ff*

*con anima*

*ff*



Introduction for piano. The score features four measures of triplets in the right hand. The left hand has a bass line with a *ff* dynamic marking. The tempo is marked *a tempo* and *rit*.

And<sup>no</sup> rit. (♩ = 69)

CORNELIUS (colla sua voce si frappone e arditamente scuote il Re dalle sue meditazioni)

*mf*

Vocal line for Cornelius. The piano accompaniment is marked *pp* and includes the instruction "(Orchestra)". The tempo is *And<sup>no</sup> rit. (♩ = 69)*. The lyrics are "Squillan le".

Squillan le

Vocal line for Cornelius. The piano accompaniment is marked *pp*. The lyrics are "tu . be . . . . . e vo . cia . no gli A .".

tu . be . . . . .

e vo . cia . no gli A .

Vocal line for Cornelius. The piano accompaniment is marked *cres.* and *p*. The lyrics are ". ral . di . . . . .".

. ral . di . . . . .

*un poco rall.*

CORNELIUS

E .

3 *a tempo*

*rall.* *pp* *pp*

ret . te in . nan . zi al . la cit . tà . . . . . già

*p*

stan . no le co . lo . ra . te ten . de a Mot . tie Im . pre . se...

*cres* *assai* *ed* *anim.*

C

C

Che la Bel - lez - za ca - sta..... d'I - sa -

C

- beau qui ra - du nò.....

*dim.* *rall.* *p* *rall.* *e* *dim.*

C

*p* **Meno**

E dai mon - ti già, ..... dal l'E - re - mo

**Meno**

*pp* *pp*

c

do - ve pie - tà la fè pel - le - gri - na - - re,...

c

l'u - ni - ca fi - glia vo - stra

4

rall assai

(ora si scuote e tutto tremante  
RE RAIMONDO di emozione, interroga)

Torna?...

(risponde al Re) *p*

tor - na..... In

And.<sup>no</sup> pastorale - un poco sost. (♩ = 48)

*pp*

punto... U - di - tel!.....

Poco più (♩ = 52)  
(Violino)

5

*mf con spirito*

6

*pp*

*dolciss.*

*cres.*

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass clef with various musical notations including triplets and slurs.

Piano accompaniment for the second system, continuing the musical notation from the first system.

SOPRANI I. *p tranquillo*  
 Sul . la fi - da chi - ne - a bianca e stel .

SOPRANI II. *p*  
 Sul . la fi - da chi - ne - a bianca e stel .

CONTRALTI *p*  
 Sul . la fi - da chi - ne - a bianca e stel .

(Violino)

Violino part musical notation.

Piano accompaniment for the third system, including a 'dim.' marking and 'p tranquillo' instruction.

. la . ta ri . tor . na Re . gi . not . ta dal pi . o pel . le . gri .  
 . la . ta ri . tor . na Re . gi . not . ta dal pi . o pel . le . gri .  
 . la . ta ri . tor . na Re . gi . not . ta dal pi . o pel . le . gri .

. nag . gio .  
 . nag . gio .  
 . nag . gio .

*f rinvivendo*

*pp* Lun - go il vi - ag - gio, *poco cres.* per mon - te e per val -

*pp* Lun - go il vi - ag - gio, per mon - te e per val -

*pp* Lun - go il vi - ag - gio, per mon - te e per val -

7  
*pp* *pp* *poco cres.*

*dolce*  
- le - a, l'ha il suon d'u - na vil - lot - ta ac - compa - gna - ta. \_\_\_\_\_

- le - a, l'ha il suon d'u - na vil - lot - ta ac - compa - gna - ta. \_\_\_\_\_

- le - a, l'ha il suon d'u - na vil - lot - ta ac - compa - gna - ta. \_\_\_\_\_

*dolce* *f con spirito*



CORNELIUS

Eu - di - te?.....

This block contains the first system of the musical score. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line begins with a rest followed by the lyrics "Eu - di - te?.....". The piano accompaniment consists of a treble and bass clef with various chords and melodic lines.

SOP. I. Gio - ia di co - rie d'a - ni - me, I - sa -

SOP. II. Gio - ia di eo - rie d'a - ni - me, I - sa -

CONT. Gio - ia di co - rie d'a - ni - me, I - sa -

TEN. I. e II. Gio - ia di co - rie d'a - ni - me, I - sa -

BASSI Gio - ia di co - rie d'a - ni - me, I - sa -

This block contains the second system of the musical score, which is a choir setting. It includes five vocal staves: Soprano I, Soprano II, Contralto, Tenor I & II, and Basses. Each staff has its own vocal line with lyrics. Below the vocal staves is a piano accompaniment consisting of two staves (treble and bass clef). The lyrics for all parts are "Gio - ia di co - rie d'a - ni - me, I - sa -".

Glo . rie ed In . ni

- beau, al . fi . ne fa . i ri . tor . no!

- beau, al . fi . ne fa . i ri . tor . no!

- beau, al . fi . ne fa . i ri . tor . no!

- beau, al . fi . ne fa . i ri . tor . no!

- beau, al . fi . ne fa . i ri . tor . no!

8

SOPRANI I. *pp* *dolciss.*

SOPRANI II. Ah!

CONTRALTI *pp* *dolciss.* Ah!

*pp* *dolciss.*

Ah! Ah!

*p* Ah! *p* Ah!

*f* *p* Ah! *f* *p* Ah!

CORNELIUS

*p*  
Mio Si - re, ..... è il

I° tempo (♩ = 48)

giorno che i - ni - zia un avve - nir!... U - ni - ca

(Violino)

I° tempo (♩ = 48)

*p* tranquillo

fi - glia?... Nell'uto - pia di ca - sti - tà racchiu - sa?.....

C

Dunque un marito a Le - i ..... e a Vo - i un succes - sor ! .....

*dim.* e *rall.*

Detailed description: This system contains the vocal line and piano accompaniment for the first part of the piece. The vocal line is in bass clef with lyrics. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef). The piano part features a triplet of eighth notes and a 'dim.' (diminuendo) marking followed by a 'rall.' (rallentando) marking.

RE RAIMONDO

RE RAIMONDO

SOP. I. *pp*

Ah!..... Ah!.....

SOP. II. *pp*

Ah!..... Ah!.....

CONT. *pp*

Ah!..... Ah!.....

10

Detailed description: This system contains the vocal lines for three parts: Soprano I, Soprano II, and Contralto. Each part has a vocal line with lyrics 'Ah!..... Ah!.....' and a piano accompaniment line. The piano accompaniment for the vocal parts is in treble clef. A box containing the number '10' is placed above the piano accompaniment line. The piano accompaniment for the bottom part of the system is in bass clef.

Sostenuto

( Re Raimondo sotto lo stimolo aspro di queste parole risponde )

I - sabeau ven - gal....

Musical score for vocal parts and piano accompaniment. It includes staves for Bass (BASSI), Tenor (TEN. Le II), and Piano accompaniment. The vocal parts have lyrics "I - sabeau ven - gal...." and "Ah!". The piano part has dynamics "ppp".

Sostenuto

(Adora ad un rapido accennar degli occhi di Messer Cornelius, il Gran Cerimoniere fa subito portar da' paggi, la Corona e lo Scttro )

Ed io le parle - rò.....

And.<sup>no</sup> ritenuto (♩. = 69)

Musical score for vocal part and piano accompaniment. It includes staves for Bass (BASSI) and Piano accompaniment. The vocal part has lyrics "Ed io le parle - rò.....". The piano part has dynamics "f" and "p".

CORNELIUS

*p*

*p*

O. bli - a - te il pa - dre!.....

Sia - te so - lo il

*mf* *f* *br.*

Re!.....      Il Re!.....      Il Re!.....

11

*crec.* *f*

Mod.<sup>to</sup> Solenne (♩ = 120)

RE RAIMONDO

*f*

Sol.

Mod.<sup>to</sup> Solenne (♩ = 120)

*f* *poco rit.*

*Sostenendo*

- tan - to il Re sa - rò.....

Mosso (♩ = 138)

*m.d.* *p*



CORNELIUS

Piano accompaniment for the first system, featuring a bass line and a treble line with triplets.

Meno (♩ = 108)

*p*  
 Non già ch'io pensa una fat.tucche . ri . a.....

Meno (♩ = 108)

Piano accompaniment for the second system, including a 'rit.' marking and 'pp' dynamics.

Ritenuato

*p*  
 Fa.te che tol.ga il man.to!

Mosso (♩ = 138)

Ritenuato

Piano accompaniment for the third system, featuring a 9/8 time signature and 'pp' dynamics.

E trop - - po... trop - po

And<sup>no</sup> molto ritenuto

Piano accompaniment for the fourth system, including a 'p calmo' marking.



( Con triplice inchino i Digni -  
 C pi - a!.....

tari del Regno si accemmiatano ed escono

12  
 p rall.

tutti e Re Raimondo rimane solo )  
 sempre rall.

ISABEAU  
 Lento e sostenuto (♩ = 40)  
 ppp rall. p molto espress.

*dolce*

1

RE RAIMONDO

Mio pa - dre... ..e

Il Re...

1

Re!

...e Re sag-gio!

Re di vir-tù!

Re

*p dolcissimo*

*rit.*

*a tempo*

*rall.*

*a tempo*

1

pi - ol

Re fatto per la glo - ria.....ma,.....

per l'a-

*p*

*rall.*

*a tempo*

*p*

1

- mor,

RE RAIMONDO

Re fat-to pa - dre mi - oi!

Ma so-prat - tut - to il

I  
Se voi vo - le - tech'i - o mi ge - nu - flet - ta, di - te - lo, padre e

R

Re |

13

*p*

*rit.*

*a tempo*

I  
*p* *lento* (e si genuflette non lasciando al Re  
Re! E sono ai vo - stri piè!.....

*rall.* *a tempo*

*col canto pp* *p*

I  
suo padre il tempo di impedirnela) *p*  
Ma po - i,.....  
Movendo un poco (*d = 50*)

*p rit.* *pp*

I  
co - me fa il sol al - l'o - riz - zon - te,

*poco cresc.* *rit.*

I di - te, vo - lete an - co - ra ch'io fac - cia l'a - u -

*meno* *dim. e rall.* *p a tempo-calmo*

I - ro - ra E, mi le -

*meno* *dim. e rall.* *pp a tempo-calmo*

*rit.* *cres. assai*

I - van - do, chiami, pas - san - do pel vo - stro cuo - re, un

*cres. assai*

*pp* *rit.* *rall. e dim.*

I ba - cio al - la mia fron - te?

*pp rit.* *ppp* *rall. e dim.*

I. Tempo

*p dolce*

*pp rit.*

Moderato

RE RAIMONDO

14

Vassalla tu non se - i! Leggefa - ta - le..... anco reggeilvo.

*rit - ben misurato*

*mf*

ISABRAU

Che vuol si qui da me?

*f rit. 3*

le re de' Mo - nar - chi.

Prima di pa - dre

*affrett.*

*rit. f*

*rall.*

fu - i e so - no il

Re. Solenne (♩ = 120)

*rall.*

*f*

*anim.* *poco rit.*

*cres.* *rit.*

**15** **Larghetto** (♩ = 69)

*p legato* *cres.* *rall.*

RE RAIMONDO

**And<sup>te</sup> con moto** (♩ = 100)

Gia per ter - re e ca - stel - la fei ban -

**And<sup>te</sup> con moto** (♩ = 100)

- di - ta la bion - da tua bel - lez - za .....

*dolce*

R *poco rall.*

Og-gi i nau-ro-ra in te... u-na no-va vi-ta:.....

*poco rall.*

R *un poco sostenendo e con dolcezza*

fi-ni... la fan-ciul-lez-za!.....

*un poco sostenendo*

R *riprendendo mf*

Ed og-gi, qui, da fe-u-di e Re-a-mi.....

*riprendendo mf*

R

d'o-gni lon-tan pa-e-se ac-cor-si so-no Pren-ci.....

16

R

*poco rit* *f*

— a stor-mia scia - mi..... al-la liz - za cor -

R

(e parlando, Re Raimondo sollevando i cortinacci delle arcate, mostra ad Isabeau l'accampamento delle tende dei cavalieri accorsi)

*poco rit.* *f*

- te - se..... Del - l'av - ve -

*riprendendo*..... *il.* *a tempo*  
*tempo*

*pp*

R

- nir la por-ta mi-ste - rio - sa co - si schiu-do per

R

*rit.* *f* *sost. con solennità*

te;..... e tu fi - gia di Re.....

*rit.* *f sostenendo*



R

sa - rai la spo - sa e la ma -

*f* *rall.* *assai*

R

dre di Re.

17 **Mod<sup>to</sup> solenne**

*f*

**Lento**

ISABEAU (Isabeau, ora non più tremante, ma calma e pallida risponde) *p*

Voi siete il

*rit* **Lento** *p*

I

Re, ... i - o sud - di - ta? ...

*dolce*

*rall* ( e fa per allontanarsi )

Ob - be - di - sco!

I. Tempo 18

*p dolce espressivo*

*rit.*

RE RAIMONDO

*a tempo* **Mosso**

*pp rall* **f** **f**

( si frap pone e con voce fatta ora aspra per davvero, così impone: )

**And<sup>te</sup> maestoso Sost<sup>to</sup> e marcato** (♩ = 69)

Og - - gi, al - la Liz - za, qui, tu ap - pa - ri -

*f pesante e marcato*

R

- ra - - i in ve - ste a - per - ta, non in chiu - sa

R

to - - - na - ca Sen - - - za quel

R

man - to che ti sformain mo - na - ca..... e tut - ta ti na -

**Agitato** (♩ = 88)

ISABEAU ( da in grido di sdegno ) *f*

No! Giam - - ma - i !.....

R

..scon .de...

**19** **Agitato** (♩ = 88)

*affrett assai*

(e ripete più forte) *f*

Giam - ma - il

(e con voce dolorosa soggiunge) **Ritenu**to (♩ = 60) *sost*

Giam - ma - il Im - por - mi, o padre

**Ritenu**to (♩ = 60) *f marcato*

*anim.* *f*

mi - o, puoi sorte di Tor - ne - o... ob - be - di - rò! II

*anim.* *string.*

Ritenuato

I  
 man - to, pa dre?

I  
 ( e sollevando le braccia  
 anim. incalz.

I  
 al cielo, grida : ) **Sostenuto** (♩ = 52)  
 Io mi ri - fu - gio in  
**Sostenuto** (♩ = 52)  
 rit. f

I  
 Di - o! Io qui lo in -

A tempo - Sostenuto

*poco anim.*

I

- vo - - co!      È qui rison. do:      No!.....

20 A tempo - Sostenuto

*poco anim. e cres.*

*f*

( e gli occhi

I

sempre fissi al cielo, occhi sotto il mistero delle lagrime

I

*piu f*

dolcissimi, come se aperti innanzi al fascino di

I

*calando subito*

*doloroso*

di una visione, con voce

I

sempre dim. rall.

che sembra venire lontana e

I

**Sostenendo**

sempre p

altissima prende a dire) *con espress.*

I

Que - sto mio bian - co

**21** *And.<sup>te</sup> molto sost.<sup>to</sup> (♩ = 40)*

pp

man - to è l'al - ta glo - ria che mi fa si -

I

*cres. e rinvivendo*

I  
 - cu - ra e me fa for - te quanto un ca - va - lier in

*cres. e rinvivendo*

*poco rall.* ..... *più sensibile*

I  
 fer. re - a ar - ma - tu - ra. Il fior d'ogni Ar - te a

*poco rall.* ..... *più sensibile*

**Movendo**

I  
 vo - i: Guer - ra, ..... Dot - tri - na, ..... Im - pe - rio e Liber.

*cres.*.....

**Movendo**

*cres.*.....

*dolcissimo e rit.*

I  
 - tà ..... sol - tan - to Amo - re a no - i e in sua di -

*cres.*.....

*p* ..... *rit.* ..... *cres.*.....



*con anima*

*rall.*

fe - sa a no - i la ca - sti -

*co anima*

*rall.*

*p* *sost.* *rall.*

- tà..... On - de nel pen - sier mi - o dis - si al mio

*p* *rall.*

*sost. moltissimo con grande espress.*

man - to: Tut - ta in te m'a -

**22** **Sostenendo**

*p* *con sentimento*

- scon - di e con - tro ogni de -

*cres. e movendo con grande anima*

1

si o fa im mu ni tut ti i

*cres. e movendo con grande anima*

*rall. moltiss.*

1

miei mi ste ri

*più f*

*rall. moltiss.*

*più f*

**Sost<sup>to</sup> non troppo**

1

bion di!

1

poi, tutta trasformata.

la

bella

persona

First system of musical notation. The vocal line (treble clef) contains the lyrics "la", "bella", and "persona". The piano accompaniment (grand staff) features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The tempo/mood marking *anim.* is present. The system concludes with a double bar line and a 2/4 time signature.

eretti,

lasciandosi

cadere

Second system of musical notation. The vocal line (treble clef) contains the lyrics "eretti,", "lasciandosi", and "cadere". The piano accompaniment (grand staff) includes a measure rest marked with a 'C' and the tempo/mood marking *con molta anima*. A box containing the number "23" is placed above the piano part. The system concludes with a double bar line and a 2/4 time signature.

ai

pedi

del

Third system of musical notation. The vocal line (treble clef) contains the lyrics "ai", "pedi", and "del". The piano accompaniment (grand staff) continues the melodic and bass lines from the previous system.

Re

suo

padre,

Fourth system of musical notation. The vocal line (treble clef) contains the lyrics "Re", "suo", and "padre,". The piano accompaniment (grand staff) includes the tempo/mood marking *riprendendo* and the dynamic marking *ff*. The system concludes with a double bar line and a 2/4 time signature.

con vo - ce

24

*poco dim.* *rall. e dim.*

This system contains the first two staves of music. The vocal line is on a single staff with a treble clef. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs). The key signature has two sharps (F# and C#). The time signature is 3/4. The first measure of the piano part is boxed with the number '24'. The piano part features a melodic line with slurs and a triplet of eighth notes. The vocal line has a long note with a slur. Performance markings include 'con', 'poco dim.', and 'rall. e dim.'.

dol - cia - si - ma

*p* *lento* *rall.* 3

This system contains the next two staves of music. The vocal line continues with a long note. The piano accompaniment continues with a melodic line and a triplet. Performance markings include 'p', 'lento', and 'rall.' with a triplet bracket.

im - po - tra: *p*

*a tempo - Sostenuto*

0 - ra - u - na

This system contains the next two staves of music. The vocal line has a triplet of eighth notes. The piano accompaniment has a triplet of eighth notes. Performance markings include 'p', 'a tempo - Sostenuto', and a triplet bracket.

gra - zia, Re,..... vo-glio impe - trar!...

RE RAIMONDO

Chie - di, fi - glia!.....

This system contains the final two staves of music. The vocal line has a triplet of eighth notes. The piano accompaniment has a triplet of eighth notes. Performance markings include 'mf' and a triplet bracket.

Mod° un poco ritenuto

*mf* *3* *3*

Se...questo mio can - dor..... o De stino o Po.

Mod<sup>to</sup> un poco ritenuto

*f* *f* *f* *p*

*f* *3* *3* *rall.*

- ter o - sas - se..... di - sfio - rar, sia De - sti - no o Po - ter sol del l'a -

*f* *rall.*

*b* *e* *sollevandost* *lentamente*

- mor!...

*a tempo - Sostenuto* *f* *f* *dim.* *dim. e rall.*

Molto lento (♩=40) con grande espressione

*p* *Al* *lor..... da questo puro manto*

*p dim.* *rall.* *m.s.* *pp* *pp*

*più sentito* *poco anim. e cres.*

mi - o ..... sa - prò una namente uscirne fuor..... Si come a

*cres. assai* *f sost. molto*

Mag - gio verso il sol e Id - di - o dal grembo della terra n' esce il

*cres. assai* *f* *sostenendo*

**I. Tempo**

e mentre Re Raimondo,

fior !.....

*fp dolce* *rall.*

vinto da suprema ammirazione, non potendo per la

**Lento**

*pp* *rit.* *pp*

grande commozione parlare, accenna (che si!) col capo, Isabeau sale lentamente verso l'Oratorio. La segue Re Raimon.

I

*ancora più lento*

*pp* *rit.* *pp* m. 8.

do con occhi umidi di lagrime, in preda ad una angosciosa emozione.) Dalla maggiore arcata la boscalola Gi.

I

8

**26** *Andantino* (♩ = 84)

*p* *con grande semplicità* *p*

glietta entra col suo nipotino Folco.)

GIGLIETTA

*un poco cres.* *un poco anim.*

(vedendo che Folco, vinte le prime esitanze, osa entrare e guardare arditamente:)

G

*p* *a tempo* *p*

En - tra co - si?...

FOLCO

Vor -

G

F

- re - ste zaz - ze - a - re, o non - na, tut - to il di?

*cres.*

Giglietta vedendo il giovanetto, soffermarsi)

G

F

E tu perchè t'ar - re - sti?...

*poco rall.* *cres. e anim.*

G

F

I - o?... per guar - da - re

*a tempo* *p* *mp*



GIGLIETTA

Non un' a - ni - ma!

FOLCO

Stia - mo

27

ed a - spet - tia - mo

ca - mie - do - ne - sti

GIGLIETTA

*un poco rall.* *sempre rall. e dim.*  
*p dolce*

*ancora rall.*

*a tempo - Un poco meno*  
*p espress.*  
 Del nostro bosco in fon - do ben io vor - rei tro - varmian.  
*a tempo - Un poco meno*  
*p*

*un poco rit*  
 - cor... lag - giù!... o - ve de - eli - na a val - le pei me - andri om.  
*un poco rit.*

G  
 - bro - si, o per i gio - ghi su de l'al - to mon - te,  
 a tempo 28  
 p  
 più sentito

G  
 do - ve goc - cia la fon - te par - la la ca - lan - dri - na a'  
 sentito  
 p  
 cres.  
 cres.

G  
 pet - ti - ros - sia - sco - si... ... o in ca - po al  
 p  
 pp rit. a tempo pp

I. Tempo

G  
 mon - do  
 FOLCO  
 Non mu - te - re - i!... Non mu - to... per o - ro o  
 p mf  
 I. Tempo  
 mf rinvivando

*più sentito*

*f* gemma, chè se più guardo at - ten.to e con gli sguardia - go.gno

*cres. un poco rit.*

*f* fre - gio, cor - ti - na o stem.ma, io tut - to mi ram -

*f a tempo con anima*

*f* - men - to! Qui tut.to hogià ve - du - to! Qui tut - to io già co -

*a tempo* 29 *con anima*

*più f ritenendo*

*f* - no - sco! Qui già ..... son io ve - nu - to!

*più f ritenendo*

*a tempo - Meno*

GIGLIETTA

*p*

Or quando? E do . ve? *con estrema dolcezza*

Non lo so!..... Là!... nel

*a tempo - Meno*

*pp legando*

*p un poco cupo*

An - cor?.....

bo . sco!... den . tro al mio so - gno!.....

*più p*

**Moderato**

sem - pre?.....

Sa . . pe . te che co . sa è il so - gno?

**Moderato**

*rall.*..... *p*..... *p*

Largo (♩ = 48)

(incollerita:) *p*

G

Si: Il so\_gno...

*movendo*

*cres.*

*calando*

G

è quel-la 30 stra - na mat-ta-na u - ma - na chea fin del di

*movendo*

*cres.*

*calando*

G

non po-sa... ma tra-va-glia... e da bat - ta - glia

*a tempo*

*sost*  
*p*

*rit*

G

e pure s'anco an-not - ta, niu-na dà tregua a

*a tempo*

*dolce*

*rit*

lot - ta *mf* *rall. assai pp*

FOLCO No!..... Nonna!... Il sogno è

*movendo e ravigivando* *cres* *dim.* *rall. assai*

Adagio (♩ = 44)

Di - o! *p* ri - ve - la - zio - ne

*molto tranquillo* *ppp*

sem - pre o pro - fe - zi - a

*a tempo pp*

È Dio che mi ri - ve - la un mio de.

*rall.* *a tempo pp*

31



rall.

si o o del de - stin mi sve - la ar - ca - na

a tempo

vi - a!

m. d.

a tempo

m. s.

dim.

rall.

insensibile





I. Tempo

si - a ..... nel - l'In - vi - si - bil par - la!...

sentito

subito *p*

Largo e sostenuto

Largo e sostenuto

rall.

*pp* *espress.*

*anim. assai e cres.*

*pp*

L'occhio è cie - co al gran guar - dar; ma il co - re l'ha sen -

*anim. assai e cres.*

*ten.*

ti - ta la vo - ce del mi - ste - ro che ..... in me

*ten.* **33**

*rit.*

*rit.*

(si arresta un momento... poi così conclude:)

re - co... *a tempo* Ec - - co il mio

*dim.* *pp* *p*

(addita intorno a sè il giovane, e, tendendo

so - gno!.....

*cres. e anim. f*

l' orecchio come se udisse, dice: *pp*

**Sostenuto** A.

*p* *pp*

(e ripete come se udisse misteriosa voce dire:)

- scol.ta!... *a tempo sost* È la tria

*rall.* *pp* *anim.* *m. e.*

F

vi - ta!.....

*sost.* *p* *anim.* *anim. assai*

*m.s.* *cres. assai*

F

È Dio che par - la! La sua

*pp* *dim.* *rall.* *p*

F

( Ma una voce severa

vo - ce è l'e - co dei cie - li!.....

*pp* *rall.* *espress.*

GIGLIETTA

**Mosso Moderato**

bruscamente lo interrompe ) *f* Gi -

CORNELIUS

Voichi sie - te?

**34** **Mosso Moderato**

*pp* *f*

Andantino

*p*

G  
 - gliet - ta o Gi - glie - ret - ta!... A Re - gi -

Andantino

*p*

G  
 - not - ta por - to co - lombe bian - che e un ni - po - ti - no...

G  
 CORNELIUS E tut - to per la gra - zia d'un de - sti - no!

Via in

(esce appunto ora dalla Cappella. Avvertita la voce di Cornelius ascolta; e vedendo la vecchierella faticosamente ritirarsi traendosi abbracciato il fanciullo accorato interviene:)

ISABEAU

Mes - ser,..... la - scia - te!

fret - ta! Il tacco al - za - te

Mosso Moderato

Moderatamente mosso

*p* *rall* *pp*

ISABEAU

*p* *dolcissimo* *lento*

And<sup>te</sup> sostenuto (♩ = 46)

*p*

Son io la Re-gi - not - ta! Or

And<sup>te</sup> sostenuto (♩ = 46)

*pp* *rall* *pp dolce*

And<sup>no</sup> un poco agitato (♩ = 88)

dunque di quelchetihaqui con - dot - ta.

GIGLIETTA

*p*

O Re-gi - not - ta bion - da,

35

And<sup>no</sup> un poco agitato (♩ = 88)

*p* *p*

mo - ri - bon - da ho fat.to mol.ta vi - a per ro - vi,.....

*rit.* **Meno** (sl)

co - vi e spi - ne, ... cre - di! ... per far co - si: ...

*rit.* **Meno** *rall.*

prostra e le bacia i piedi dicendo)

ba - ciar - ti pie - di

*pp* *pp* *espress.*

**I. Tempo**

*p*

Due co - lombel - le bianche ti vuol da - re la vecchia va - ga - bon - da.....

**I. Tempo**

*p*

**Meno** *crec.* *3* *3*

.....perchè tu buo - na voglia ri - guar - da - re..... con tue lu - ci tur.

**Meno** *crec.*

G *f sostenendo* *rit.*

chi - ne quan - to mi re - sta del - la vi - ta

*cres. assai* *f sostenendo* *rit.*

G *a tempo sost.* (presenta colombe)

mi - a...

36 *a tempo sost.* *rall.*

G *Folco* **Lento con malinconia** (♩ = 48)

*p* Ecco!... *pp* *pp espress.* *rall.* *pp* *p 3* È qui

G *f* tut - to!... E m'è ri - ma - sto

*a tempo* *pp* *rall.* *mf* *movendo*



All.<sup>to</sup> Sostenuto

so - lo!... *a tempo* È na - to bo - sca - io - lo;

*p* *rall* *p* *All.<sup>to</sup> Sostenuto*

ma av - venne un gior. no ch'ei ve - des - se

*rit.* *p* *And.<sup>no</sup> assai mosso* (♩ = 116)

*And.<sup>no</sup> assai mosso* (♩ = 116)

u - na no - bil ca - val - ca - ta pel bo - sco in tor - no cac -

cia - re

*rit.*

*mf* *lento* I. Tempo

G E fu fi - ni - ta!

37 I. Tempo

*dim. e rall.*

G Da quel dì..... la sua vi - ta..... mu - tò!.....

*p* *3* *3* *rit.*

*rall.* *3* *p* *rit.* *pp* *lento* *3* *3*

G Po - i...

*p*

*a tempo sost.*

*rall.* *pp*

G pen - sa... e pen - sa! Ea - go - gna! E

*cres. e anim.*

*cres. e anim.*

Andante (♩ = 56)

so - gna!... Oh la vi - ta a - gi -

*cres. e anim.* *3* *assai* *3* *Andante (♩ = 56)*

Agitato (♩ = 76)

- ta - ta!

*Opp.* *Agitato (♩ = 76)*

Sostenuto

*ff* *m. 8.* *ff* *dim.* *e* *p* *rall.*

*p* *3 sostenendo* *3*

**38** *And<sup>te</sup> molto* (♩ = 44)

I - o, un po' me - len - sa, ... con

*pp* *3 sostenendo* *m. 8.* *3* *m. 8.*

*5* *cres. ed anim.*

Fol - co (è il nome su - o) ... mi so - no detta al - lot - ta: An -

*3* *m. 8.* *3* *cres. ed anim.*

*anim. ancora e cres.* *f*

- diam da Re - gi - not - ta per dir - le: "fal -

*anim. ancora e cres.* *f* *m. d.*

*cres. assai* *con anima*

- lo tu - o ...

*cres. assai* *con anima* *f* *calando*

Folco dal momento che gli è apparsa Isabeau non ha più battuto ciglio, nè ha quasi respirato, pallido in viso, poi subito di fuoco, a mala pena lasciata finir la nenna come se vergognoso del piccolo dono delle colombe, esclama:)

FOLCO *p* Non co - lom - bel - le!... *p* Il do - no

*rall.*..... **Mod<sup>to</sup> un poco sost<sup>to</sup> (♩=56)**

F *mi - o chiama - re voglio dal cie - lo; lo spazio vin - ce - rà;..... e sotto il*

*trivivando*

F *so - le..... lo vedrà i pas - sa - re..... al tri - onfal mio gri - do..... e scen - der*

*ten. rall. ten.*

*rall.*

*lento* ISABEAU *p* Untuodono? Dal cie - lo?... *pp*

*lento* qua..... *pp* Si,..... dal

*p subito* *pp*

And.<sup>te</sup> assai sost.<sup>to</sup> (♩ = 46)

Larghetto.  
Con moto (♩ = 60)

F

cie - - lo.

And.<sup>te</sup> assai sost.<sup>to</sup> (♩ = 46)

Larghetto.  
Con moto (♩ = 60)

39

*pp con grande dolcezza*

Larghetto sost.<sup>to</sup> (♩ = 54)

F

Ah!.....

Larghetto sost.<sup>to</sup> (♩ = 54)

*m.a.*

F

Ah!..... Ah!.....

*m.d.*  
*movendo assai*

F

5 3 2 1 8

5 3 2 1 8

1 2 3 *ff* *m.s.*

1 2 3 *m.s.*

F

**Sostenuto**

Tu ch'odi lo mio

**Sostenuto**

4 3 2 1 3 2 1

*rit.*

*m.d.*

*m.s.*

F

*animando* *sost.*

gri . . . do scru . ta le vi . e del cie . lo.....

*animando* *sost.*

*m.s.* *sost.* 6

*anim.*

F con lam-po d'i - ra ne - - ra:

*sost.*

F e con fre-mi-ti d'a - la gon-fia la tua gor-gie - ra, ..... e ab-ban-do-na il tuo

*sost. col canto*

*anim. assai*

F ni - - do l ..... *mf* Ti e.

*anim. assai* *dim.*

*sost.* *cres.....*

F - le - va e, an - cor sel - - vag - - gio, non anco in - cap - pue - -

*sost.* *mf* *cres.....*



*anim. e cres.*

- cia - - to, ma do - mo al mi - o pen - - sie - - ro, or -

*anim. e cres.*

*sost.*

- sù ..... vieni al mio gri - do, ..... t'apri in cielounsen.

*sost.* *m.d.* *rit.* *m.d.* *rit.*

*allarg.* ..... **Movendo assai**

- tie - - ro, vin - ci la nubeil rag-gio!

**Movendo assai**

*allarg.* ..... *molto sost.*

40

**Più sostenuto**  
*con grande tranquillità*

*p*

Dal - la mon - ta - gna

**Più sostenuto**

*dim. molto*

*quasi inneggiando sempre cres.*

F  
 brul - la ver' al t'ciel a - scen - di! Appron - ta spron e ar - ti - gliol pro - ten - di a - cu - to il

**Più sostenuto ancora**

*largamente con frase commossa*

*rit.*

F  
 ro - stro! e scendi al bianco gi - glio d' u - na re - gal fan -

**Più sostenuto ancora**

*rit. col canto*

*rall.*

**Lento**

F  
 - ciul - la!..... Fuo - ri dal bian - co vel!.....

**Lento**

*dolce*

*p* *rall.*

*ravvivando con impeto*

F  
 es - sa la man - già ten - de!..... E tu rafforza il vol!

*ravvivando cres.*

Estremamente sost.<sup>to</sup>

*ff* *sempre cres.*

F Por . . ta\_le in don..... la gloriad'un rag . . gio tol . to al

Estremamente sost.<sup>to</sup>

*sempre cres.*

Con moto assai

*ff con impeto*

F sol,..... ca\_va\_liero del ciel!

Con moto assai

41

*ff* *m.s.* *m.d.*

F

*cres. ed animando*

ISABRAU (stende la mano inguantata; il falco, posandovisi, vi lascia cadere una goccia di sangue :)

Macchiadi

*con grande anima*

Moderato

*ff* *sf* *dim. subito*

FOLCO

san - gue?

*p calmo* *dolce*

Il mi - ol..... Lie - ve fe - ri - ta!

*mf* **And<sup>te</sup> con moto** *un poco rit.*

Goc - cia di san - gue che ri - ful - ge bril - la co - me il ru -

*mf* *un poco rit.*

*bin* che in fron - te ti scin - - til - la.....

*sentito*

F

*f* Chi tentail sol..... *p rall.* do.vrebbe dar la vi.ta.

*p rall.* *pp*

Mod<sup>to</sup> calmo

ISABEAU *p* *3*

O vec.chiet.ta, sia fat.toil tuo vo.ler:.....

Mod<sup>to</sup> calmo

*pp* *p dolce*

I

Accet.to le co.lom.be..... *p* eil fal.co.

*rall.* *p*

And<sup>te</sup> assai sostenuto

I

-nier.....

*p dolcissimo*

First system of musical notation. The treble clef contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass clef contains a bass line with a long note and a series of chords. A dynamic marking *p* is placed above the bass line. The word *sentito* is written below the bass line.

Second system of musical notation. The treble clef continues the melodic line. The bass clef features a series of chords and a melodic line. A dynamic marking *sentito* is written below the bass line.

Third system of musical notation. The treble clef has a melodic line with a long note. The bass clef has a bass line with a long note. A dynamic marking *cres.* is written above the bass line.

Fourth system of musical notation. The treble clef has a melodic line with a long note. The bass clef has a bass line with a long note. A dynamic marking *cres. assai* is written above the bass line. The system ends with a double bar line and a 3/4 time signature.

Fifth system of musical notation. The treble clef has a melodic line with a long note. The bass clef has a bass line with a long note. Dynamic markings *p*, *rall.*, and *pp* are placed above the bass line.

42

All° sostenuto (♩ = 152)

(Ecco l'ora della Fizza Cortese,)

*pp* *lentissimo*

*p*

7

6/8

7

6/8

7

*p*

*p*

7

7

*p*

7

7

7

*m. d.* *un poco cres.*

*m. s.*

7

7

7

*sempre cres.*

7

7

7

(la folla eroinpe in un tumulto di grida festanti all'ap-

*cres. assai* *mf sempre cres. e rit. un poco*

parire dalle vie del corteo de' Contendenti)

*cres. e rit.*

*f rit.....*

SOP. I.

SOP. II.

CONT.

TEN. I.

TEN. II.

BASSI I. e II.

On . de di pol . - - -  
 On . de di pol . - - -  
 On . de di pol . - - -  
 On . de di pol . - - -  
 On . de di pol . - - -  
 On . de di pol . - - -

*un poco anim.*.....

43

*a tempo - un poco maestoso*

*f* *ben marcato*



ve si e - le - - va - no pe - i campi

ve si e - le - - va - no pe - i campi

ve si e - le - - va - no pe - i campi

ve si e - le - - va - no pe - i campi

ve si e - le - - va - no pe - i campi

pol - ve si e - le - va - no..... pe - i campi

su dal - l'a - per - - ta pia - na, dal - la pia - - na!.....

su dal - l'a - per - - ta pia - na, dal - la pia - - na!.....

su dal - l'a - per - - ta pia - na, dal - la pia - - na!.....

su dal - l'a - per - - ta pia - na, dal - la pia - - na!.....

su dal - l'a - per - - ta pia - na, dal - la pia - - na!.....

su dal - l'a - per - - ta pia - - na!.....

Guiz - zan fa -  
 Guiz - zan fa - vil - le, fa -  
 Guiz - zan fa -  
 Guiz - zan fa - vil - le, fa -

*cres.*

Guiz - zan fa - vil - le, lam - pi, guizzan lam - pi, fa -  
 - vil - le, fa - vil - le, lam - pi, guizzan lam - pi e fa -  
 - vil - le, fa - vil - le, lam - pi, guizzan lam - pi e fa -  
 Guiz - zan fa - vil - le, lam - pi, guizzan lam - pi, fa -  
 - vil - le, fa - vil - le, lam - pi, guizzan lam - pi, fa -  
 - vil - le, fa - vil - le, lam - pi, guiz - zan fa -

*cres.*

- vil - le, ful - go - ried o - ri!  
 - vil - le, ful - go - ried o - ri!  
 - vil - le, ful - go - ried o - ri!  
 - vil - le, ful - go - ried o - ri!  
 - vil - le, ful - go - ried o - ri!  
 - vil - le, ful - go - ried o - ri!

*f*  
*ff*

*f* Tut - to sconvol - ve  
*f* Tut - to sconvol - ve  
*f* Tut - to sconvol - ve  
*f* Tut - to sconvol - ve  
*f* Tut - to sconvol - ve  
*f* Tut - to sconvol - ve  
*f* Tut - to sconvol - ve

Tu - to sconvol - ve  
*f*  
*ff*  
*m.d.*

*f* l'amo - ro - - sa Gual\_da - - na  
*f* l'amo - ro - - sa Gual\_da - - na  
*f* l'amo - ro - - sa Gual\_da - - na  
*f* l'amo - ro - - sa Gual\_da - - na  
*f* l'amo - ro - - sa Gual\_da - - na  
*f* l'amo - ro - - sa Gual\_da - - na

*ff*

*f* A - ni - me *piu f* e co - - ri.  
*f* A - ni - me *piu f* e co - - ri.  
*f* A - ni - me *piu f* e co - - ri.  
*f* A - ni - me *piu f* e co - - ri.  
*f* A - ni - me *piu f* e co - - ri.  
*f* A - ni - me *piu f* e co - - ri.  
A - ni - me e co - - ri.

*f*

44

*ff* *anim.*

The first system of music, measures 44-45, features a grand staff with treble and bass clefs. The right hand plays a complex, multi-voiced texture with many beamed notes and accidentals. The left hand provides a steady accompaniment with chords and moving lines. The dynamic marking *ff* is placed in the left hand, and *anim.* is written above the right hand.

*anim.*

The second system, measures 46-47, continues the musical texture. The right hand has a more active role with frequent sixteenth-note patterns. The left hand maintains a consistent accompaniment. The *anim.* marking is written above the right hand.

*sempre ff ed anim.* *ff mordente*

The third system, measures 48-49, shows a change in texture. The right hand has a more rhythmic, chordal feel. The left hand continues with its accompaniment. The dynamic marking *sempre ff ed anim.* is written in the left hand, and *ff mordente* is written above the right hand.

The fourth system, measures 50-51, features a more intricate right-hand part with many beamed notes and accidentals. The left hand continues with its accompaniment. There are no explicit dynamic markings in this system.

*ff un poco rit.*

The fifth system, measures 52-53, shows a change in texture. The right hand has a more rhythmic, chordal feel. The left hand continues with its accompaniment. The dynamic marking *ff un poco rit.* is written in the left hand.

*crec.*

On - de di pol - - ve si e - le - va - no

On - de di pol - - ve si e - le - va - no

On - de di pol - - ve si e - le - va - no

On - de di pol - - ve si e - le - va - no

On - de di poi - - ve si e - le - va - no pe'

*un poco anim.* *a tempo* On - de di pol - ve - - pe - i

*f* *piu f*

*ff*

su dal - l'a - per - - ta, a - per - - ta

*ff*

su dal - l'a - per - - ta, dal - l'a - per - - ta

*ff*

su dal - l'a - per - - ta, a - per - - ta

*ff*

su dal - l'a - per - - ta, a - per - - ta

Cam - pi sie - le - va - no su dal - l'a - per - - ta

*(Opp. per i Baritoni)*

Cam - pi sie - le - va - no su dal - l'a - per - - ta

Meno

*ff*

pia - na!  
 pia - na!  
 pia - na!  
 pia - na!  
 pia - na!  
 pia - na!

In

*ff*

In

*ff*

In

*ff*

In

*ff*

In

*ff*

In

45 *Meno - con marzialità*

*ff*

cor la bra - ma,  
 cor la bra - ma,  
 cor la bra - ma,  
 cor la bra - ma,  
 cor la bra - ma,  
 cor la bra - ma,  
 cor la bra - ma,

A

A

A

A

A

A

*ff*

*a tempo*

*un poco movendo*







Or die - - tro a un

Or die - - tro a un

Or die - - tro a un

Or die - - tro a un

Or die - - tro a un

Or die - - tro a un

(Trembe sulla scena)

ff

ff

so - - - gno o - - gnun d'es.si ga - -

so - - - gno o - - gnun d'es.si ga - -

so - - - gno o - - gnun d'es.si ga - -

so - - - gno o - - gnun d'es.si ga - -

so - - - gno o - - gnun d'es.si ga - -

so - - - gno o - - gnun d'es.si ga - -

*ff*

The image shows a musical score for voice and piano. It consists of seven staves. The first six staves are for the voice, and the last two are for the piano. The lyrics are: - lop - - - pa, un so - gno di Bel. The music is in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The voice parts are in treble clef, and the piano part is in bass clef. The piano part features a complex accompaniment with many chords and arpeggios. The lyrics are: - lop - - - pa, un so - gno di Bel.



The musical score consists of several systems. The first system features a vocal line with lyrics "Guiz-zan fa-vil - le," and a piano accompaniment. The second system repeats the vocal line. The third system repeats the piano accompaniment. The fourth system repeats the vocal line. The fifth system repeats the piano accompaniment. The sixth system features a piano solo with a forte dynamic marking and a tempo marking of *ff*. The seventh system features a piano solo with a forte dynamic marking and a tempo marking of *f anim.*. A box containing the number "46" is located above the piano solo in the seventh system.

*cres. ed anim. sempre*

guiz - za - no lam - - pi, guiz - zan ful - go - - ri,

guiz - za - no lam - - pi, guiz - zan ful - go - - ri,

guiz - za - no lam pi, guiz - zan ful - go - - ri.....

*cres. ed anim. sempre*

*più f e incalz.*

o - - ri,..... lam - - pi, ful - go - - ri!

o - - ri,..... lam - - pi, ful - go - - ri!

*più f e incalz.*

..... o - - ri, lam - - pi, ful - go - - ri ed

*più f e incalz.*

I.<sup>o</sup> Tempo Maest.<sup>so</sup>

On - de di pol - ve si e - le - -  
 On - de di pol - ve si e - le - va - no pe'  
 On - de di pol - ve si e - le - va - no pe'  
 On - de di pol - ve si e - le -  
 On - de di pol - ve si e - le -

or!  
I.<sup>o</sup> Tempo Maest.<sup>so</sup>

On - de di pol - ve..... si e - -

*ff*

- - va - no pe - - i cam - pi, pe - - i  
 cam - pi sie - le - va - no pe' cam - pi, dal - l'a - per - ta  
 cam - pi pe' cam - - pi su dal - l'a - per - - ta  
 - - va - no pe - - i cam - pi pe - - i  
 - va - no pe - - i cam - pi pe - - i

- le - va - no pe - i cam - pi, su dal - l'a  
*incalz.*

*piu f*

cam - pi, su dal - la pia - na, dal - la pia - - na!  
 pia - - na, dal - l'a - per - ta pia - na, dal - la pia - - na!  
 pia - - na su dal - la pia - na, dal - la pia - - na!  
 cam - - pi, su dal - la pia - na, dal - la pia - - na!  
 cam - pi, su dal - la pia - na, dal - la pia - - na!  
 - per - - ta pia - na, su dal - la pia - - na!

*piu f*

Guiz - zan fa -  
 Guiz - zan fa - vil - le, fa -  
 Guiz - zan fa -  
 Guiz - zan fa - vil - le, fa -



Guiz - zan fa - vil - le, lam - pi, guizzan lam - pi, fa -  
 - vil - le, fa - vil - le, lam - pi, guizzan lam - pi e fa -  
 - vil - le, fa - vil - le, lam - pi, guizzan lam - pi e fa -  
 Guiz - zan fa - vil - le, lam - pi, guizzan lam - pi, fa -  
 - vil - le, fa - vil - le, lam - pi, guizzan lam - pi, fa -  
 - vil - le, fa - vil - le, lam - pi, guiz - zan fa -

- vil - le, ful - go - ried or! *ff* A  
 - vil - le, ful - go - ried or! *ff* A  
 - vil - le, ful - go - ried or! *ff* A  
 - vil - le, ful - go - ried or! *ff* A  
 - vil - le, ful - go - ried or! *ff* A  
 - vil - le, ful - go - ried or! *ff* A

*rit.*

## Assai sost. Grandiosamente

rit.....

fe - sta..... pal - ve - sa - ta tut - ta ab -

fe - sta..... pal - ve - sa - ta tut - ta ab -

fe - sta..... pal - ve - sa - ta tut - ta ab -

fe - sta..... pal - ve - sa - ta tut - ta ab -

fe - sta..... pal - ve - sa - ta tut - ta ab -

fe - sta..... pal - ve - sa - ta tut - ta ab -

*ff*

## 47 Assai sost. Grandiosamente

rit.....

*ff*

Sostenendo ed allarg.

ba - glia... la cit - tà bian - ca...

ba - glia... la cit - tà bian - ca...

ba - glia... la cit - tà bian - ca...

ba - glia... la cit - tà bian - ca...

ba - glia... la cit - tà bian - ca...

ba - glia... la cit - tà bian - ca...

Sostenendo ed allarg.

(Cornelius vede quel tumulto di popolo;  
con voce irrosa grida:)

CORNELIUS

(parlato gridando)

*Indietro la canaglia!*

**Largo Maestosamente**

**Meno** (♩ = 138)

**FOLCO** *p*  
 Che av - vie - ne ordan - que non - na?

**GIGLIETTA** *p*  
 Non lo so. (con gioia repressa)  
 (La ri-vedrò!.....)

**ALCUNE DONNE DEL CORO** *p*  
 Si fa sposa I - sa - beau.  
 Si fa sposa I - sa - beau.

*dolciss.* *dolcemente*

**FAIDIT**  
**CORNELIUS** (gli si avvicina e lo affronta) *f*  
 M'appel-lo al  
 Scudo co - per-to?.. Nie-go la con - te - sa.

*sf*

F

Rel.....

**48 Sostenuito**

(Il Re accenna che si. In mezzo al più profondo silenzio

**A tempo - Ancora meno (♩ = 126)**

Violini

Il Cavalier Faldt si avvicina al Trono,

dim. sempre

dim. sempre

This system contains three staves. The top staff is a single line with a bass clef. The middle and bottom staves are grouped as a grand staff with treble and bass clefs. The music features a melodic line in the middle staff and accompaniment in the other two. The instruction "dim. sempre" appears twice, once above the middle staff and once above the bottom staff.

dim. assai

This system contains three staves. The top staff is a single line with a bass clef. The middle and bottom staves are grouped as a grand staff with treble and bass clefs. The music continues with melodic and accompaniment parts. The instruction "dim. assai" is written above the middle staff.

pp

pp

This system contains three staves. The top staff is a single line with a bass clef. The middle and bottom staves are grouped as a grand staff with treble and bass clefs. The music features melodic lines with slurs and accompaniment. The instruction "pp" (pianissimo) is written above the middle staff and above the bottom staff.

First system of musical notation. It consists of three staves: a bass staff at the top, a treble staff in the middle, and a grand staff (treble and bass) at the bottom. The music features a melodic line in the treble staff with various ornaments and a sustained bass line in the grand staff.

Second system of musical notation. It consists of three staves: a bass staff at the top, a treble staff in the middle, and a grand staff (treble and bass) at the bottom. The treble staff contains the main melody with dynamic markings: *dim.*, *e*, *rall.*, and *rall. assai.* The grand staff provides harmonic support with sustained notes. A *ppp* marking is present at the end of the system.

Third system of musical notation, starting with the name **ISABEAU**. It consists of three staves: a treble staff at the top, a bass staff in the middle, and a grand staff (treble and bass) at the bottom. The tempo is marked **Andante molto Sost.**. The music includes a boxed measure number **49**. Dynamic markings include *pp dolciss.* and *sentito*. The time signature is 2/4.



Si avanza lenta,

Musical score for the first system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *cres. assai* and *f rit. più f*.

di candore.)

Musical score for the second system, starting with the tempo marking **Lento**. It includes dynamic markings *f p subito*, *dim.*, and *più p e rall.*

(Il Re con un cenno di mano apre la Lizza Cortese)

Musical score for the third system, including the instruction *Un poco rinvivendo ma sempre p e sost.* and dynamic markings *rall.*, *dim.*, and *pp*.

Un poco Maestoso e sost.

Musical score for the fourth system, featuring triplets and the instruction **Un poco Maestoso e sost.**

(Trombe sulla scena)

Maestoso (♩ = 69)

Moderato (♩ = 76)

*D* (Orch.) *f* (Tr.) *m. 8.*

CORNELIUS

*f* U.  
un poco ritard.

Andante (♩ = 68)

ARALDO

*f* Ter - re, Ca  
- bal.do di E - dimbur - go.

Lentamente

Ter - re, Ca

Lentamente

Andante (♩ = 68)

(Orch.) *mp*

A

*pizz f* stel - la, Fe - u - di, cen - to Co - fa - ni  
*rit.*

A

d'or! **Lento** (♩ = 46) **50** **Sostenendo** *rubando*

*p* *espress.* *rit.* *a tempo* *cresc.* *rubando*

ISABEAU *malinconico* *p* *3*

Que - sta è do - vi - zia, Se - re, non è a.

*3*

*rit.* *pp* *rall.* *assai*

I

*A tempo*

- mor.

FOLCO *sotto voce* *(alla nonna)*

Oh, le sagge pa - ro - le!

*A tempo* *rall.*

*ravvivando* *assai* *rit.*

**Maestoso** **All.<sup>o</sup> assai Mod.<sup>o</sup>** (♩ = 92)

*a tempo* *ff* (Tr.) *f*

*m.s.* *fp subito rall.*

**Lentamente**

CORNELIUS

*f* A - run - del di We - ster - ne.

*p* *f* *rit.* *p*

**Andante**

ARALDO

*f* Guer - re! Tor - ne - il Gualda - - ne!

*p* *rit.*

**Andante**

*mp* *rit.* *dim.*

FOLCO

*sottovoce* Non risponde?

*p* *rit.* *a tempo* *rit.* *a tempo* **Maestoso**

51 Mod<sup>o</sup> con anima (♩ = 80)

*m. d.*  
*f*  
*m. s.*  
*dim. p. un poco rall.*

ARALDO **Lentamente** **Andante** *f*  
Al - te

CORNELIUS *f*  
E - thel - ber - to d'Argi - le.

*f rit.*  
**Andante**  
*mp*

A ge - sta d'o - no - re!

**Lento** *sost.* *rubando*  
*mf*

FOLCO *sottovoce*  
An - cor si ta - ce? **Maestoso**

*rall*  
*dim.* *p* *rit.* *a tempo* *ff*

Rit.<sup>o</sup> e solenne (♩ = 58)

CORNELIUS

*f opp.*

52 Rit.<sup>o</sup> e solenne (♩ = 58)

Ran.

*m. s.*  
*dim e rall*

ARALDO

Andante

*f*

Vin . se il Sol .

C

. dol. fo di Du . bli . no.  
Lentamente

Andante

*p*

*mp*

ISABEAU

Lento

*malinconico*

Va . lor non è a .

A

. da . no in A . . cri!

Lento

*rall.*

*pp*

I

. mo . re .

FOLCO

*sottovoce*

A tempo rinvivando assai

Ve . ri . tà pro . fon . de!

*mf*  
*rall.*  
*p dim.*

Maestoso

IL CAVALIERE FAIDIT

Assai Sostenuto (♩=46)

con grande tristezza

*p*  
Li - na - dor - no ci :

Maestoso

Assai Sostenuto (♩=46)

*a tempo ff* *ppp rall.* (Orch.) *pp ma sonoro*

*cres. assai*  
\_mier co - ro - na por - te - ri - a! Per mio vo - ler fu tol - ta

*cres. assai*

*f* vi - a. Son Fa - i - dit..... *p rit* non per igna - via mi - a.

*mf* *p rit* *molto sonoro*

*f* *largamente* *dim.* *s*  
Io cer - co un cuo - re, in - vo - co u - na pie -

*con espress. largamente* *dim.*

F

- tal.....

*A tempo*

*p espress.*

*rit..... a tempo*

*cres.*

*sost..... rubando*

53

ISABEAU

*lento e calmo*  
*pp*

Ca.va.lier di do.

GIGLIETTA

*sotto voce*

Ebben, chemivui di . re?

FOLCO

*sotto voce*

O non.na, non . na,

*rit. dim. dim. molto pp*

I

. lo . re,..... il mu . to stemma ravvi . vi que . sta gemma.

*rit. sotto voce*

F

Nonna,... vorrei fuggir!...

*pp*

*rit. rall.*



*p*

I  
Lu . ce . . . . . il mio cor vi dà, A .

F  
*sotto voce*  
vorrei mo . ri . re!

*cres. e rall. . . . .*

I  
- mo - re no; *più lento* Pietà non è A .

F  
*p* *pp con malinconia*

*All.<sup>o</sup> moderato (♩ = 112)*

F  
- mo . re!

*a tempo* *rit.* *f marcato*

*rassvivendo molto*

*cres.*

## Moderato (♩ = 80)

TEN. I. e II. *f con impeto*

BARITONI *f* Con Ar - meo no, Ten - zo - ne si -

BASSI I. e II. *f* Con Ar - meo no, Ten - zo - ne si -

*rit* *marcato* **54** Moderato (♩ = 80)

- gni - fi - ca vit - to - ria Or, se d'a - mor la

- gni - fi - ca vit - to - ria Or, se d'a - mor la

- gni - fi - ca vit - to - ria Or, se d'a - mor la

*rit assai* *ff* *ff* *ff*

glo - ria non sor - ride a un cam - pio - ne, il Ban - do è fel - lo -

glo - ria non sor - ride a un cam - pio - ne, il Ban - do è fel - lo -

glo - ria non sor - ride a un cam - pio - ne, il Ban - do è fel - lo -

All<sup>o</sup> Moderato (♩ = 112)

Sostenuto

FAIDIT

Re, —

. ni . a .....

. ni . a .....

. ni . a .....

All<sup>o</sup> Moderato (♩ = 112)

Sostenuto

da . te . mi po . ter di stem . ma !

*a tempo*

RE RAIMONDO

Si . a ! .....

*cres.* *ff*

*incals.*

**And<sup>te</sup> un poco maestoso**

Sostenuto (♩ = 56)

FAIDT

*f*

In - vo - co

55

**And<sup>te</sup> un poco maestoso**

Sostenuto (♩ = 56)

(Trombe)

*ff*

(Orch.)

*f*

qui..... il Di - rit - to del - la Ver - gi - ne..... e il Giu - di - zio di

I<sup>o</sup> tempo. All<sup>o</sup> sost.<sup>to</sup> (♩ = 152)

Di . o; e contro tut . ti vo . i . . . . . campio son i - o!

I<sup>o</sup> tempo. All<sup>o</sup> sost.<sup>to</sup> (♩ = 152)

Meno

SOP.  
Le II. :  
Glo . . . ria ad E . thel . . . . . e

CONT. :  
Glo . . . ria ad E . thel . . . . . e

TEN.  
Le II. :  
Glo . . . ria ad E . thel . . . . . e

BASSI :  
Glo . . . ria ad E . thel . . . . . e

Meno

glo - ria ad I - sa - beau!

glo - ria ad I - sa - beau!

glo - ria ad I - sa - beau!

glo - ria ad I - sa - beau!

San - gue di

San - gue di

San - gue di

San - gue di

56

Re non men - tel

Re - non men - tel

Re non men - tel

Re non men - tel

This section contains four vocal staves, each with the lyrics "Re non men - tel". The notes are mostly sustained, with some melodic movement in the first half of the phrase. The bottom staff is in a lower register than the others.

Piano accompaniment for the first system, featuring arpeggiated chords and melodic lines in both the right and left hands. The right hand has some triplets marked with a '3'.

Glo - rio - si en - tram - bi

Glo - rio - si en - tram - bi

Glo - rio - si en - tram - bi

Glo - rio - si en - tram - bi

This section contains four vocal staves, each with the lyrics "Glo - rio - si en - tram - bi". The notes are mostly sustained, with some melodic movement in the first half of the phrase. The bottom staff is in a lower register than the others.

Piano accompaniment for the second system, featuring arpeggiated chords and melodic lines in both the right and left hands. The right hand has some triplets marked with a '3'.

E - - - thel ed I - sa -  
E - - - thel ed I - sa -  
E - - - thel ed I - sa -  
E - - - thel ed I - sa -

- beau, glo - rio - si  
- beau, glo - rio - si  
- beau, glo - rio - si  
- beau, glo - rio - si





RE RAIMONDO

Ritenuito (♩ = 66)

Mentre io piango tu in-

- ria!

- ria!

- ria!

- ria!

57 Ritenuito (♩ = 66)

- neg - gi?

Meno ritenuito (♩ = 92) me

crea ed anim.

spa - da, o po - po - lo, su te dunque ri -

*cres. ed allarg. assai*

R  
ca - da ..... il do - lo - ré d'un Re!

*ff cres. ed allarg. assai anim.*

R

*cres. ed anim. anim. assai*

R

*A tempo*

*ff*

R

*ff rit rit cres. sempre affrett.*

( e                    stendendo                    le                    mani,                    avanzando

*A tempo*                    **58**                    I.<sup>o</sup> tempo Mod.<sup>o</sup> solenne

*ff*                    *ff*

sempre                    minaccioso                    verso                    il                    popolo,

*rit*                    *rit*                    *rall.*

tuona: ) *f rit*

Di . ritto d'an . tru                    stio . nel.....                    Chiuso                    por . to !...

**Mosso e trattenuto** (♩ = 92)

*f rit*                    *f a tempo*

*f rit*                    *f*

Bal . zelli..... come interpodibat .                    ta . glia!.....

*rit*                    *a tempo*

*sempre cres.* *incalz.*

R

Vie - te chie - se! Non fe - ste!... Rappre - saglia!...

*largamente*  
*ff*

R

Cit - tà..... di gen - te

*incalz.* *largamente*

**And<sup>e</sup> animato** (♩ = 76)

ISABEAU

(Isabeau scende rapida, si frappone fra l'ira del Re suo padre e il popolo)

*sostenendo*

E

No, pa - dre e mor - ta in re - gno mor - to!

**And<sup>e</sup> animato** (♩ = 76)

*ff sostenendo* *un poco agitato*



Re. con voce fatta solenne,

vo - gliol

*f*

*un poco sostenendo*

Impone ad Isabeau la perversa severità del

59

*ff* *rit.* *affrett.* *rit.* *calando*

consiglio del suo

**Largo** (♩ = 46)

Cancelliere: *pp*

**Lento**

*p* *rall.* *pp*

Al - lor..... che il Sol sia

giun.to a mez. za vi - a.....

*pp*

*pp* *sostenendo* *molto*

*pp*

R  
 sul. la bianca chi - nea ca - val. che - ra - i tra -

*a tempo*  
*pp sost*  
*pp*

R  
 - verso alla Cit-tà ..... i - gnu - da tut - ta a in - giuria d'occhie

*a tempo*  
*pp sost*  
*f*  
*sentito*  
*pp*

*largo ed ampio*

R  
 ra - i di po - po - lo ..... e di so - le! ..... (Corre come un

SOP. Le II.  
 Ah! .....  
 CONT.  
 Ah! .....  
 TEN. Le II.  
 Ah! .....  
 BASSI  
 Ah! .....

*ff rall*

*rall*  
*a tempo*  
*3*  
*3*  
*m.d.*  
*8*  
*rall*



fremito di orrore in tutta quella folla...)

R

*dim. e rall.* *p dim. e rall.* *lento*

ISABEAU (Isabeau si solleva lentamente fissando suo padre il Re e, lentamente, raccogliendosi ancora tutta

*morendo*

nel candore del suo manto, risponde con voce ferma: ) *pp dolce e sereno* (R si

I

Co - si si - al.....

**I. Tempo**  
**Lento e Sost.**

*insensibile* *pp espress.*

60

il segno di croce! )

I

First system of musical notation. Treble clef, 6/4 time signature. The music features a melodic line in the right hand and a more complex accompaniment in the left hand. The tempo is marked *dolciss.* and *rall.* is indicated towards the end of the system.

Second system of musical notation. Treble clef, 6/4 time signature. The tempo is marked *a tempo*. The music continues with a melodic line and accompaniment. The dynamic marking *pp rall.* is present.

Third system of musical notation. Treble clef, 6/4 time signature. The tempo is marked *a tempo*. The music features a melodic line and accompaniment. The dynamic marking *p* is present.

And.<sup>te</sup> sostenutissimo

Fourth system of musical notation. Treble clef, 3/4 time signature. The tempo is marked *And.<sup>te</sup> sostenutissimo*. The music features a melodic line and accompaniment. The dynamic marking *pp* and the tempo marking *rall.* are present.

Fifth system of musical notation. Treble clef, 3/4 time signature. The music features a melodic line and accompaniment. The dynamic marking *ppp* and the tempo marking *dim. e rall.* are present.

FINE DELLE I. PARTE

# PARTE SECONDA

## IL MERIGGIO

**LA SCENA** □□ Quella parte del Castello di Re Raimondo dove gli antichi baluardi e spalti, inutile opera di difesa, ridotti a ridenti e vivacissimi giardini pensili, formano semicerchio bastionato piombando a picco giù, dominando le vie e le viuzze sottostanti, il magnifico panorama della Città decorrente lenemente a gradi dai monti fino al mare, confondendo insieme e il verde dei boschi e l'azzurro profondo delle onde.

All.<sup>o</sup> Agitato (♩ = 100)

CORO

TEN. I. e II.

BASSI I. e II.

All.<sup>o</sup> Agitato (♩ = 100)

*ff*

Meno (♩ = 80)

(Il popolo inginocchiato innanzi al Re tremante di commozione, pregando impone un suo desiderio.)

Meno (♩ = 80)

*precipit.* *f sempre*

... non qua - le già..... di po - po - lo un de -

... non qua - le già..... di po - po - lo un de -

- si - o, ma un E - dit - to di Re.....

- si - o, ma un E - dit - to di Re.....

**I° tempo All° agitato** (♩ = 100)

**I° tempo All° agitato** (♩ = 100)

Meno (♩ = 80)

Two empty musical staves, one for the vocal line (treble clef) and one for the piano accompaniment (bass clef).

Meno (♩ = 80)

Piano accompaniment featuring a series of triplets in the right hand and chords in the left hand. The tempo marking 'Meno (♩ = 80)' is present.

che co.meun' al . . . ta i . spi . ra . zion di  
 che co.meun' al . . . ta i . spi . ra . zion di

Vocal line with lyrics. The lyrics are: "che co.meun' al . . . ta i . spi . ra . zion di". The music is in a major key with a common time signature.

1

Piano accompaniment with a first ending bracket labeled '1' over a series of chords and melodic lines.

Di . o . . . e . ma . nas . se da te!  
 Di . o . . . e . ma . nas . se da te!

Vocal line with lyrics. The lyrics are: "Di . o . . . e . ma . nas . se da te!". The music is in a major key with a common time signature.

Piano accompaniment with chords and melodic lines, continuing the piece.

Re  
Caim.

Rit: *f*

Siafat - to!... È il tuo voler E dit.to mi - o!

SOP. I. e II.

(Il popolo: si leva prorompendo in grida di gioia:)

*ff*

CON.

TEN.

BASSI

0.

Ritenuto

A tempo (♩=80)

- no - - - ri al no - - - stro

- no - - - ri al no - - - stro

- no - - - ri al no - - - stro

- no - - - ri al no - - - stro

Re!.....

Re!.....

Re!.....

Re!.....

*ff movendo*

*animando*

**2** A tempo

*f*

*un poco rit.*.....

Trattenuto assai (♩ = 66)

SOP. I.

SOP. II.

CON.

TEN. I.

Fi - ne - stre

TEN. II.

Fi - ne - stre

BASSI

Fi - ne - stre cie - - - - - chel!...

Trattenuto assai (♩ = 66)

*cupo misterioso*

cie - - - - - chel

Fe - ri - to - ie

cie - - - - - chel

Fe - ri - to - ie

Fe - ri - to - ie spen - - - - - te!....



spen - - tel E  
 spen - - tel E  
 E piazz - - ze e

*piu' sentito*

piaz - ze e vie de - serte d'o - gni gen - - tel...  
 piaz - ze e vie de - serte d'o - gni gen - - tel...  
 vi - - e de - serte d'o - gni gen - - tel...

Cam - pa - ne a stor - - mo

Cam - pa - ne a stor - - mo

*cres.*

in suo vi - ag - gio pi - - o!..

in suo vi - ag - gio pi - - o!..

Cam - pa - ne a stor - - mo

*cres. ancora*

*f* Ban - die - re sven - to - lan - ti... *f* *animando* Fi - ne - stre  
*f* Ban - die - re sven - to - lan - ti.. *f* Fi - ne - stre  
 in suo vi - ag - gio pi - o!...

*animando*

cie - che! Fe - ri - to - ie spen - te! E vie de .  
 cie - che! Fe - ri - to - ie spen - te! E vie de .  
*f* Fi - ne - stre cie - che! Fe - ri - to - ie spen - te!

*cres. ed animando sempre*

Ban - die - re sven - to -  
 Ban - die - re sven - to -  
 Ban - die - re sven - to -  
 - ser - te! Ban - die - re sven - to - lan - ti!  
 - ser - te! Ban - die - re sven - to - lan - ti!  
 E vie de - ser - te! Ban - die - re sven - to - lan - ti!

3

- lan - ti! Cam - pa - ne a  
 lan - ti! Cam - pa - ne a  
 lan - ti! Cam - pa - ne a  
 lan - ti! *più f* Cam - pa - ne a  
 Cam - pa - ne a stor - mo! Cam - pa - ne a  
 Cam - pa - ne a stor - mo! Cam - pa - ne a  
 Cam - pa - ne a stor - mo! *più f* In

*più f*

A tempo

stor - - - mo! In ter - ra

stor - - - mo! In ter - ra

stor - - - mo! In ter - ra

stor - - - mo! In ter - ra

stor - - - mo! In ter - ra

ter - - - ra pre - ci e trion - fa - li

A tempo

*ff*

pre - - ci! *tratt.* In ciel *ff a tempo* il so - le e Id - *anim.*

pre - - ci e tri-on - fa - li can - - ti!

pre - - ci e tri-on - fa - li can - - ti!

pre - - ci e tri-on - fa - li can - - ti!

pre - - ci e tri-on - fa - li can - - ti!

can - - ti! In ciel il so - le e Id -

*tratt.* *ff a tempo* *anim.*

*anim. e cres.*

*ff rit.*

- di - - o! In ciel il so - le e Id.  
 In ciel il so - le e Id.  
 In ciel il so - le e Id.  
 In ciel il so - le e Id.  
 In ciel il so - le e Id.  
 - di - - o! In ciel il so - le e Id.

*anim. e cres.* *rit.*

*rall.*

(B) la città fuori risponde:

- di . . . ol.  
 - di . . . ol.  
 - di . . . ol.  
 - di . . . ol.  
 - di . . . ol.  
 - di . . . ol.  
 - di . . . ol.

*ff rall.* *a tempo* *ff* *con impeto*

è la voce tremula di un Vegliardo: che dal sommo della torre del Palazzo di città decreta:)

Six empty musical staves, three in treble clef and three in bass clef, arranged vertically. Each staff has a clef and a key signature of one flat (B-flat).

Piano accompaniment for the first section. It consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The treble staff features a complex, arpeggiated texture with many beamed notes. The bass staff has a simpler, more rhythmic accompaniment. The section ends with a *rit.* (ritardando) marking and a *fp* (fortissimo piano) dynamic marking. Above the treble staff, the tempo instruction **Molto meno e trattenuto** is written with a quarter note equal to 48 (♩=48). Above the treble staff, there are two sets of fingering numbers: *3 2 1 3 1* and *3 2 1 3 1*.

Un VEGLIARDO

Vocal line for the first section. It is a single staff in bass clef with a key signature of one flat. The lyrics are: **Che s'occhiouman per frode o per ven - tu - ra..... ve - desse fuori da fi -**

Piano accompaniment for the second section. It consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The treble staff features a complex, arpeggiated texture with many beamed notes. The bass staff has a simpler, more rhythmic accompaniment. The section begins with a *p* (piano) dynamic marking. Above the treble staff, there are two sets of fingering numbers: *3 2 1 3 2 1* and *3 2 1 3 2 1*. A box containing the number **4** is placed above the first few notes of the treble staff.

*cres. ed anim.*

Radoppiando il mov. (♩=92)

v

- ne - stra, por - ta, fe - ri - to - ia, ve - letta od aper - tu - ra,

Radoppiando il mov. (♩=92)

*mf*

v

Ab - bia per no - i..... le sue pu - pil - le

*f*

v

mor - te!

TENORI

Si!... Dia in quegli occhio -

BASSI

Si!... Dia in quegli occhio -

*cres. ed anim.*

*f*



*cres. sempre ed anim.*

- gmun..... as - pra fe - ru - ta fin che la

- gmun..... as - pra fe - ru - ta fin che la

5

*cres. sempre ed anim.*

lu - ce den - tro vi si - a mu - ta!.....

lu - ce den - tro vi si - a mu - ta!.....

SOP. I. e II.

(e le donne si avviano seguite da tutto il popolo, osannando)

*rit.* *f* La

TEN.

BASSI

*rit.* *f*

Larghetto maestoso (♩ = 60)

SOP. I. e II. *f* sostenuta la prima misura

*a tempo*

Ver - gi - ne ca - val chi sen - za ve - lo;

Larghetto maestoso (♩ = 60)

*f* sostenuta la prima misura sempre arpegg.

*un poco anim.*

nu - da ma ca - sta, nu - da e im - ma - co - la - ta;

*a tempo*

chiu - sa in un man - to pio di so - le e cie - lo

6

SOP. I. & II.  
 CONT.  
 TEN.  
 BASSI

co - me se ancor nel manto suo amman - ta - ta!..... La

**Sostenuta, solenne** *la prima misura* **A tempo**

Ver - gi - ne ca - val - chi senza ve - lo;.....

**Sostenuta, solenne** *la prima misura* **A tempo**

*animando*

nu - da ma ca - sta, nuda e imma - co - la - ta ;

nu - da ma ca - sta, nuda e imma - co - la - ta ;

nu - da ma ca - sta, nuda e imma - co - la - ta ;

*a tempo*

chiu - sa in un manto pio di so - le e cie - lo .....

chiu - sa in un manto pio di so - le e cie - lo .....

chiu - sa in un manto pio di so - le e cie - lo .....

*anim.*

Co - me se ancor nel manto suo amman - ta - ta!.....

Co - me se ancor nel manto suo amman - ta - ta!.....

Co - me se ancor nel manto suo amman - ta - ta!.....

*a tempo*

*anim.*

*f* *ff*

Sia gloria ad I - sabeau! Glo - - - ria! Sia glo - ria al

*f* *ff*

Sia gloria ad I - sabeau! Glo - - - ria! Sia glo - ria al

*f* *ff*

Sia gloria ad I - sabeau! Glo - - - ria! Sia glo - ria al

*f* *ff*

Sia gloria ad I - sabeau! Glo - - - ria! Sia glo - ria al

**7**

*a tempo* *anim.* *a tempo*

Re! Ah!.....  
 Re! Ah!.....  
 Re! Ah!.....  
 Re! Ah!.....

*ff*

*ff anim.*

*a tempo*

*dim.*.....  
*sempre dim.*

dim. p p dim. e rall.

(Sull'alto dello scalone mani femminili schiudono il pesante cortinaggio. Sono Ermyntrude ed Ermyngarde e, in mezzo, i bei capelli d'oro puro non più costretti da bende e da giri di perle; ma liberamente sciolti giù per le spalle e sui reni

Lento e sostenuto

p dim. e rall. assai pp

ricoprendo come un manto tutto d'oro tutta la bella persona, *Isabeau.*)

8 Più lento (♩ = 40)

p dolcissimo pp

Largo e sostenuto

ERMYNGARDE pp

O Re - gi - not - ta, gli an - ge - li dal

ERMYNTRUDE pp

O Re - gi - not - ta, gli an - ge - li dal

Largo e sostenuto

pp pp





B  
 . rà... di . vi . ne lu . ci in . tor . no co . mea me .

B.  
 . rà... di . vi . ne lu . ci in . tor . no co . mea me .

*dim. assai* *pp*

B  
 . rig - gio il sol..... dà lu . ce al gior . no!.....

B.  
 . rig - gio il sol..... dà lu . ce al gior . no!.....

*cres.* *pp* *rit.* *Un poco meno lento*

*cres.* *rit.* *pp* *ppp dolciss.*

*espress.*

(E Isabeau si avvia lenta, calma, alta la fronte impavida. Fino a capo della gradinata che scende sulla piazza la più *p* *rall.*.....e *dim. sempre*

9

*insensibile*

(Campane)  
(Rintocchi delle ore)

(Sei campane in MI maggiore)

CAMPANE

(Campana in MI naturale grave)

*cominciando ad animare*

seguono le ancelle; giuntavi, la Panciulla vi si sofferma un attimo, ancora esitante; ma vince e bruscamente con un rapido moto delle braccia solto il manto che lascia cadere nelle mani di Ermytrude e di Ermyngarde, scende

*anim. sempre*..... *f*

(♩ = 58)

scomparendo giù per l'ampia gradinata. Le due ancelle col manto di Isabeau rientrano nel castello)

**And<sup>e</sup> con anima** (♩ = 58)

First system of musical notation. It consists of three staves: a grand staff (treble and bass clefs) and a single bass clef staff. The grand staff contains a melody with a fermata and a piano accompaniment featuring triplet patterns. The single bass clef staff contains a rhythmic accompaniment of triplets.

Second system of musical notation. It consists of three staves. The grand staff features a melody with a fermata and a piano accompaniment with a *cres.* marking. The single bass clef staff continues with triplet accompaniment. A *cres. e rit. assai* marking is present above the grand staff.

Third system of musical notation. It consists of three staves. The grand staff begins with a fermata and a *ff* dynamic marking, followed by a *un poco rit.* marking. The piano accompaniment and the single bass clef staff continue with triplet accompaniment.

10

*a tempo*

*f*

*cres. ed anim.*

*sost*

*dim. subito*

*rall. assai*

*espress.*

*mantenendo il sost.*

*marc. rall. e dim.*

3

3

This system contains the first system of music. The piano part (left hand) features a series of chords and a triplet of eighth notes. The right hand part (right hand) features a melodic line with a triplet of eighth notes and a fermata. The dynamic marking *mantenendo il sost.* is present in the piano part, and *marc. rall. e dim.* is present in the right hand part.

Meno

*p con grande espress.*

*p*

3

3

3

3

This system contains the second system of music. The piano part (left hand) features a series of chords and a triplet of eighth notes. The right hand part (right hand) features a melodic line with a triplet of eighth notes and a fermata. The dynamic marking *p con grande espress.* is present in the piano part, and *p* is present in the right hand part.

*cres.*

*cres.*

3

3

3

3

This system contains the third system of music. The piano part (left hand) features a series of chords and a triplet of eighth notes. The right hand part (right hand) features a melodic line with a triplet of eighth notes and a fermata. The dynamic marking *cres.* is present in the piano part, and *cres.* is present in the right hand part.

11 I: tempo

*a tempo anim. subito*  
*f*  
*movendo assai e cres.*

This system contains the first system of music. It features a vocal line at the top and a piano accompaniment below. The piano part has a treble and bass clef. The vocal line starts with a melodic phrase. The piano accompaniment begins with a series of chords and then moves to a more rhythmic pattern of eighth notes. The tempo is marked 'a tempo anim. subito' and the dynamics include 'f' and 'movendo assai e cres.'.

*ff*  
*a tempo con molta anima*  
*cres. molto*  
*ff*

This system contains the second system of music. It features a vocal line at the top and a piano accompaniment below. The piano part has a treble and bass clef. The vocal line continues with a melodic phrase. The piano accompaniment features a series of chords and then moves to a more rhythmic pattern of eighth notes. The tempo is marked 'a tempo con molta anima' and the dynamics include 'ff', 'cres. molto', and 'ff'.

*piu f* *un poco tratt.*

This system contains the first two measures of the piece. The vocal line begins with a melodic phrase, followed by a long note with a fermata. The piano accompaniment features a complex texture with triplets and sixteenth-note patterns. Dynamic markings include *piu f* and *un poco tratt.*

*assai tratt.* *assai tratt.* *cres. e rit.*

This system contains the next two measures. The vocal line continues with a melodic phrase and a long note with a fermata. The piano accompaniment maintains its complex texture with triplets and sixteenth-note patterns. Dynamic markings include *assai tratt.*, *assai tratt.*, and *cres. e rit.*

Musical score system 1, measures 1-4. The system consists of five staves. The top staff has a melodic line with a long note. The second staff contains the piano accompaniment, starting with a triplet of eighth notes. The tempo/mood is marked *f a tempo sempre animato*.

Musical score system 2, measures 5-8. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note pattern. The right hand has a melodic line with some chromatic movement.

Musical score system 3, measures 9-12. The system begins with a *rit.* (ritardando) marking. The piano accompaniment features a triplet of eighth notes. The system concludes with an *a tempo* marking.



*f anim.* *tratt.....*

*sostenendo assai* *p espress.* *rall.* *dim.*

12 **Meno**

*p doloroso*

I.<sup>o</sup> tempo

*p dolce e rit.*

*p*

*cres. ed anim.*

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The second and third staves are the piano accompaniment, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The piano part features a complex rhythmic pattern with many triplets. The dynamic marking *cres* (crescendo) is placed above the piano part, and *anim. assai* (allegretto assai) is placed below it. The system concludes with a double bar line.

The second system of the musical score continues from the first system. It consists of four staves. The vocal line (top staff) has a few rests. The piano accompaniment (middle two staves) continues with its complex rhythmic pattern, including several triplets. The dynamic marking *incalzando* (ritardando) is placed below the piano part, and *tratt.* (trattando) is placed above it. The system concludes with a double bar line.

*ff*

*a tempo*

*anim.*

*ff*

This system contains the first two staves of a musical score. The top staff is a vocal line starting with a *ff* dynamic and a fermata. The second staff is the piano accompaniment, beginning with *a tempo* and featuring several triplet chords. A hairpin crescendo is shown above the staff, leading to the *anim.* (allegretto) marking. The bottom two staves show the piano's left and right hands, with the right hand playing a rhythmic pattern of eighth notes and triplets.

*cres ed anim.*

*cresc*

*anim.*

This system contains the next two staves of the musical score. The top staff is a vocal line with the lyrics "cres ed anim." and features several triplet chords. The piano accompaniment continues with rhythmic patterns and triplets. A hairpin crescendo is shown above the staff, leading to the *anim.* marking. The bottom two staves show the piano's left and right hands, with the right hand playing a rhythmic pattern of eighth notes and triplets.

*ff*  
*a tempo Grandioso* *ff*

This system contains the first two systems of a musical score. The top staff is a piano part with a dynamic marking of *ff* and the tempo instruction *a tempo Grandioso*. It features a melodic line with a long slur and several triplet markings. The middle staff is a bass part, also marked *ff*, with a complex rhythmic pattern including triplets and a 7/8 time signature. The bottom staff is a grand staff with a piano accompaniment consisting of rhythmic patterns, primarily triplets.

*con grande espansione*

This system contains the next two systems of the musical score. The top staff is a piano part with a melodic line and a slur. The middle staff is a bass part with a dynamic marking of *con grande espansione* and a complex rhythmic pattern. The bottom staff is a grand staff with a piano accompaniment consisting of rhythmic patterns, primarily triplets.

13

The first system of music (measures 1-4) features a piano introduction. The right hand plays a melodic line with a forte (*f*) dynamic, while the left hand provides a rhythmic accompaniment of eighth notes. The piano part consists of eighth-note triplets in the right hand and rests in the left hand.

The second system (measures 5-8) continues the piano introduction. The right hand melody is marked *anim. e cresc.* (animated and crescendo). The left hand accompaniment remains consistent. The piano part features eighth-note triplets in the right hand and rests in the left hand.

The third system (measures 9-12) concludes the piano introduction. The right hand melody is marked *dim. e rit.* (diminuendo and ritardando). The left hand accompaniment continues. The piano part features eighth-note triplets in the right hand and rests in the left hand.

a tempo - **Meno animato e molto tranquillo**

*ritardando assai*  
*calmo*  
*p*

*cres.*

*f subito dim.*  
*rit.*  
*sostenendo assai*  
*espress.*

*sostenendo sempre* *rall.* *dim. e rall.*

3 3 3

*marc.*

*a tempo - Sostenuto*

14 *p* *espress.*

*p*

3 3 3 3 3

*doloroso*

*p*

*p*

3 3 3 3 3

*pp*



*p* *rall.*

This system contains two systems of music. The upper system consists of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The treble clef part features a melodic line with a *p* (piano) dynamic marking and a *rall.* (rallentando) marking. The bass clef part has a rhythmic accompaniment. The lower system consists of two staves, both with treble clefs. The upper staff of this system contains triplet markings (indicated by a '3' under a bracket) over a series of eighth notes. The lower staff of this system contains a simple bass line.

Lentamente (♩ = 40)

*pp* *p espress.*

This system contains two systems of music. The upper system consists of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The treble clef part has a *pp* (pianissimo) dynamic marking. The bass clef part has a *p espress.* (piano espressivo) dynamic marking. The lower system consists of two staves, both with treble clefs. The upper staff of this system contains triplet markings (indicated by a '3' under a bracket) over a series of eighth notes. The lower staff of this system contains a simple bass line.

*rall.*

This system contains two systems of music. The upper system consists of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The treble clef part has a *rall.* (rallentando) marking. The bass clef part has a rhythmic accompaniment. The lower system consists of two staves, both with treble clefs. The upper staff of this system contains triplet markings (indicated by a '3' under a bracket) over a series of eighth notes. The lower staff of this system contains a simple bass line.

*a tempo*  
*pp*

This system contains two systems of music. The upper system is a piano accompaniment consisting of two staves (treble and bass clef). It features a complex texture with many sixteenth notes, some beamed together, and large curved lines indicating phrasing or breath marks. The dynamic marking *pp* is present. The lower system is a vocal line, consisting of two staves (treble and bass clef). It contains a single melodic line with some rests and a few notes.

This system contains two systems of music. The upper system is a piano accompaniment consisting of two staves (treble and bass clef). It features a complex texture with many sixteenth notes, some beamed together, and large curved lines indicating phrasing or breath marks. The lower system is a vocal line, consisting of two staves (treble and bass clef). It contains a single melodic line with some rests and a few notes.

*All<sup>o</sup> Moderato* (♩ = 108)  
*pp*

This system contains two systems of music. The upper system is a piano accompaniment consisting of two staves (treble and bass clef). It features a complex texture with many sixteenth notes, some beamed together, and large curved lines indicating phrasing or breath marks. The lower system is a vocal line, consisting of two staves (treble and bass clef). It contains a single melodic line with some rests and a few notes.

( Entra Folco, tutto accresco in viso,

FOLCO

15

tremante d'ira. Steso il pugno contro

cres. ed anim.

la città grida : ) **Sostenuto** (♩ = 66)

**Sostenuto** (♩ = 66)

vi-li!... **Sostenuto** f

I. Tempo **Sostenuto**

O po - - po-lo di O cit - tà

Sostenuto

vi - le l...  
I. Tempo

Sostenuto

Vi - li

gli oc - - chi che tre - man di guar - -

da - - re ..... la glori a gnuda della sua pie - tà! .....  
allarg. rubando rit. a tempo

ff allarg. rubando rit. f

Co - si ..... e per vo - i .....  
16

ff movimento movendo

*3* *calando e rall.* *rit. assai.*

*p* *3* *3*

il bel fior di sua bel . lez . za la fanciulla Re .

*pp* *lento*

- gal . . . pro . di . ghe . rà ?

*pp* *lento* *p* *espress.*

Adagio (♩ = 42)

*p* *molto espress.* *calando*

*pp*

Or so . lo in . tor . no i . na . ni . ma . te co . se :

*pp*

*pp dolcissimo*

F la lu. ce senza palpi. ti del so. le;.....

*espress.*

*pp* *anim.*

*pp* *pp*

F la terra mu. ta; l'erbe si. len.

17

*pp* *pp*

*pp* *pp*

F - zio. se; non a. nime,..... non vi. te

*espress.*

*pp rit.* *pp* *pp*

**Sostenutissimo** (♩ = 36)

(e di nuovo tace come se le parole gli aprissero, uscendo, ferita dolorosissima... Poi con voce che pare un lamento.)

*ppp*

F e non pa. ro. le? *ed pianto nella voce* E passe.

*ppp* *pppp* *md* *insensibile*

**Sostenutissimo** (♩ = 36)

*cres. ed anim. .... rit*

*F* *pp* *cres. ed anim. .... rit*

- ra la vi - va cre - a - tu - ra entro il si - lenzio del - le co - se

*F* *mf* *rit*

mor - te? *con anima*

*F* *f meno lento* *f animando*

Nes - sun le gri - de - rà: glo - ria a

*f meno lento* *animando*

*F* *f dim. e rall. ....*

te, pu - ra in tu - a nu - di - tà se - re - na e

*cres. f dim. c rall. ....*

Movendo

**f** 

18

for - tel?

Movendo



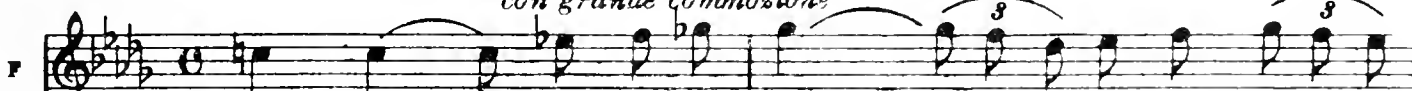
*sentito*

**f** 

E non tu - mul - to di com - mos - so



*con grande commozione*

**f** 

co - re - pal - pi - te - ra - al - la sua vi - sio - ne in -



**Sostenutissimo**

**f** 

- tor - no, glo - ria d'u - ma - ni -





Sostenutissimo

F

- tà, ... glo - - - ria d'a -

*animando*

**Sostenutissimo**

F

- mo - - re!

*f ampiamente*

F

ma un mi - to so - le

*rall.*

*f dim. subito*

*lento*

*pp*

*ancora più lento*

F

e li - ro - ni - a del gior - no?...

(e nel dire prorompe in dolorosi singhiozzi. Ma un

**18**

**I. Tempo Sostenuto**

*ten.*

*f*

*rall*

*ff*

(alito di vento dal giardino pensile, gli arreca il sobbalzare scalpitante

*rall.* *piu f* *rit.*

della china di Isabeau e preso dal balleno improvviso di un' idea esclama:)

**Mosso** (♩ = 96)

*pp* *m.c.*

Se vi. li tut. ti quì,..... vi. le non i. o! (e come se ancora rivolgesse nel suo pensiero la parola ad Isabeau:)

*mf*

Or ben i. o ti fa. rò tut. ta fio. ri. ta.....

**Sostenuto** (♩ = 54)

*cress.*

*mf*

con anima

(e Folco mentre

E se songli oc - chi i ra. i che all'uom diè Di - o...

Largo (♩ = 46)

così forte parla, sale sullo spalto, rapido / coglie fiori / e si affaccia fuori, e gitta a piene mani fiori,

gridando:)

Fio - ri! ei miei oc - chi! e

20 Largo (♩ = 46)

rall.

( e sempre più

tut - ta anche la vi - ta!

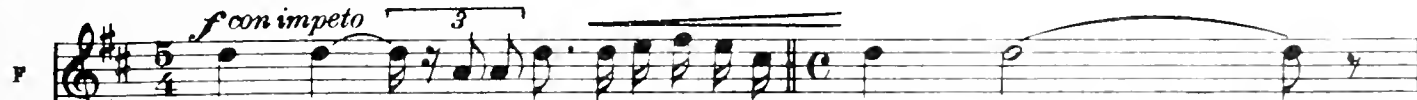
Mosso con vigore

rall.

anim.

esaltato continua inneggiando e gittando sempre fiori: )

animando

Mod.<sup>to</sup> ritenuto (♩ = 60)*f con impeto*Mod.<sup>to</sup> ritenuto (♩ = 60)

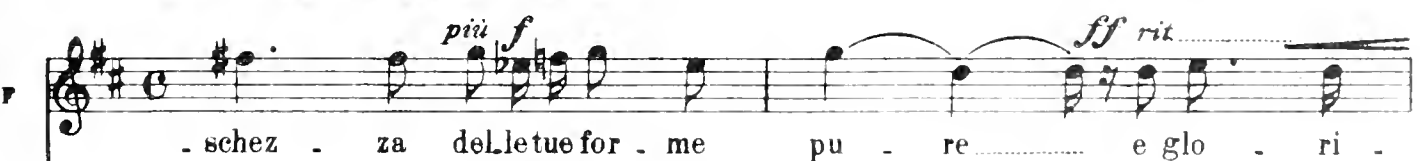
*f animando*



*a tempo*  
*f animando*



*a tempo con anima*  
*f*



*pizz f*  
*ff rit.*  
*rit.*  
*ff*

o - se!

**21**

*animato assai*

ISABEAU (grido di Isabeau)

(Le ancelle soccorrono col manto)

**Largo e Sostenutissimo**

*fff*

SOP. (E dalla Città urla feroci di plebaglia scoppiano)

Oc - chio mal - vagio ha

CONTR.

TEN.

Oc - chio mal - vagio ha

BASSI

**Allegro** (♩ = 100)

(E la Reggia

*ff* A Cor - - tel!

vi - - stol Do - ve?

*ff* vi - - stol A Cor - - tel!

*ff* Do - ve?

*ff* è invasa!

Am - maz - za! Am -

*ff* Che non ci sfug - ga! *ff* Am - maz - za! Am -

Am - maz - za! Am -

*ff* Che non ci sfug - ga! *ff* Am - maz - za! Am -

*ff* Am - maz - za! Am -





CORNELIUS

(tutto sorpreso) *f*

Il bosca - io - lo!

**Più Allegro** (♩ = 108)

ISABEAU

( Or ecco anche Isabeau! È una Isabeau

tutta bella per lo fiamme dello sdegno che appare, i capelli ancora

*cres. sempre*

*ff*



disciolti e sconvolti per veloce cavalcare della chinea libera per la città

I

**23 Ritenuto** (♩ = 72)

*ff stridente*

deserta..)

(con un grido)

Folco?...

**Deciso**

*ff* *ff* *p rall.*

**FOLCO** (con profonda dolcezza nella voce le risponde:)

*lento e dolcissimo*

**And<sup>te</sup> assai sostenuto**

*lento e sost. p espress.*

Per mo - ri - re!

*pp* *pp legato*

**Sostenuto**

*calando* *con abbandono rall.*

*ff* *m.d.* *ff*

**FINE DELLA II. PARTE**

# PARTE TERZA

## ⊙ ⊙ LA SERA ⊙ ⊙

**LA SCENA** °° Dove il Castello di Re Raimondo nella sua parte inferiore mette in comunicazione le prigioni e gli accasermamenti degli armigeri colla piazzetta della Città dove vengono eseguite le alte opere di giustizia. — In alto è l'Oratorio regale che fronteggia il giardino pensile. — La porta de' sotterranei che conduce alle prigioni è in basso e si apre entro ad una volta tetra sopra una scala tortuosa e oscura. L'entrata signorile è al lato opposto.

(È vespero alto Dall'interno dell'Oratorio viene un soave gemere di clavicordo)

**Moderato**  
(♩ = 66)

*p semplice e tranquillo*

1 3 1 2 1 4

1 3 1 2 1 4

3 2

*cres.*

*dim.*

ERMYNGARDE

*p dolce e legato*

Musical staff for ERMYNGARDE, showing a treble clef, a key signature of two flats, and a whole rest followed by a half note 'A'.

ERMYNTRUDE

*p dolce e legato*

Musical staff for ERMYNTRUDE, showing a treble clef, a key signature of two flats, and a whole rest followed by a half note 'A'.

Piano accompaniment staff with a grand staff (treble and bass clefs). It features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. A first ending bracket labeled '1' spans the final two measures. The tempo marking *un poco rall.* and dynamic *p* are present.

**Poco più sost<sup>to</sup>**

Soprano vocal staff (B) with lyrics: Te u - mi - le - men - te ve - niam

Er. vocal staff with lyrics: Te u - mi - le - men - te ve - niam

**Poco più sost<sup>to</sup>**

Piano accompaniment staff with a grand staff. The word *legato* is written above the right hand. The music continues with a melodic line and bass line.

Soprano vocal staff (B) with lyrics: gra - zie implo - ran - do la tua magni - fi -

Er. vocal staff with lyrics: gra - zie implo - ran - do la

Piano accompaniment staff with a grand staff, continuing the musical accompaniment for the vocal parts.

E  
cen - za la - u - dan - do.

Er.  
tua magni - fi - cen - za la - u - dan - do.

E  
*p* La can - ti - le - na in su - e ca - den - ze

Er.  
La can - ti - le - na in su - e ca - den - ze

2

E  
len - te var - chi del ciel la im -

Er.  
len - te var - chi del ciel la im -

*sentito assai*

*cres.....*

*cres..... sentito assai*

*un poco sost.*

F  
 . ma . co . la . ta ne . ve... *p* e a

Er.  
 . ma . co . la . ta ne . ve... *p* e a

*un poco sost.* *dim. assai* *p*

*dolciss. e rit.* *cres.* *dolce e rit.*

F  
 Te ..... con dir so . a . ve e con pa.ro.la pi . a mor . mo . ri

Er.  
 Te ..... con dir so . a . ve e con pa.ro.la pi . a mor . mo . ri

*dolciss. e rit.* *dolce e rit.*

*pp* *rall. assai* *a tempo*

E  
 lie . ve... un' A . ve Ma . ri . . a.

Er.  
 lie . ve... un' A . ve Ma . ri . . a.

*pp* *rall. assai* *a tempo*

*pp* *rall. assai* *a tempo*

3

*p tranquillo*

(Isabeau appare nel vano della porta dell' Oratorio)

Lento

ERMYNGARDE

Ah!.....

ERMYNTRUDE

Ah!.....

Lento

*p* *rit. assai* *pp*

And.<sup>o</sup> sostenuto ma non troppo (♩ = 44)

ISABEAU

And.<sup>o</sup> sostenuto ma non troppo (♩ = 44)

*p* *cres. ed anim.* *dim. e rall.*

*p con semplicità*

Ven. ne u . na vec. chie. rel. lo al . la mia Cor . te; con tar. da

*a tempo*  
*p semplice e legato*

vo . ce e tre . mu . la . . . . . im . plo . rò; e del mio

*sost.* *dim.*

cor co . si schiu. se le por . te, m'af. fi . dò

*cres.* *dim.* *sostenendo*

*cres. assai* *dim. assai*

*poco rit*  
 3  
*p a tempo*  
 Fol - co..... e al bo - sco suo tor - nò.....

*p* *espress.* *pp*

*poco rit*  
 3  
*a tempo*  
 Con oc - chi dove un' a - nima tre.

*cres. ed anim.* *dim. e rall.* *più sentito*

*p dolcissimo* *rall.*  
 - ma - va, Fol - co ne' mie - i tre - man - te s'af - fi -

*pp* *rall.*

*appassionato*  
 - sò..... Con oc - chi dove un' a - nima so.

*con slancio* *ravvivando* *f*



*rit.*  
*con dolore*

I  
- gna - va, nel - la pie - tà de' mie - i si ri - fu -

*un poco animato e rinvivendo*

I  
- giù. E gli oc - chi mie - i d'i - gnotauma ni.

**5** *anim. e rinvivendo*

*cres.* *un poco marc.* *m. 8.*

I  
- tà vi - der la lu - ce tri - on - fa - le e

*cres.* *3* *7* *3*

*cres.* *3*

I  
for - te. I - o!... da un de.

*f* *con slancio e sost.* *3*

*cres. assai* *3* *3* *3*

*f* *con slancio e sost.* *3*

*un poco rubando* *rit.*

si . o fui vin . ta di pie . tà . . . . . e quella mi pie .

*f rit.* *a tempo sost.* *f* *tronc.* *3*

ta gli dà la mor . te. Ah! . . . . . que . sto

*rit.* *a tempo sost.*

so . lo que . sto è il tri . ste

*f sempre sost.*

*f con passione* *cres. ed anim. assai*

ver . . . . . che mi tor . tu . ra l'a . . . . . ni . ma . . . . . il mio

*f* *cres. ed anim. assai*

*un poco rit*

I  
 cor... tutto il mio san - gue... tut - ti i miei pen.

The first system features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has a melodic line with triplets and slurs. The piano accompaniment includes chords and arpeggiated figures. Performance markings include *m. d.* and *m. s.* with arrows pointing to specific notes.

*un poco rit*

I  
 . sier.... Ed è col - pa!... È ri.

*anim.* *f* *3* *sostenendo*

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a *f* dynamic and a triplet. The piano accompaniment features a box labeled '6' and various textures including chords and arpeggios. Performance markings include *m. s. anim.* and *f sostenendo*.

I  
 - mor - - - - - sol... **Molto Sostenuto**

*calando* *3* *3* *3* *Pallarg.* *p*

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The piano part is marked **Molto Sostenuto** and includes a *calando* marking. It features several triplet figures and a *Pallarg.* (Palladio) section. The system ends with a *p* dynamic marking.

**Lento**

1 ed è - do - lor !

**Lento**

*f*

*allarg.*

**Mosso ed animato** (♩ = 108)

*dim. molto*

*rall.*

*p*

(sordi e minacciosi mormorì del popolo in lontananza)

*cres. poco a poco*

*cres. ed anim.*

*f*

(Giglietta o Giglioretta entra correndo e veduta Reginotta disperatamente gittandosi ai piedi, così implora)

**GIGLIETTA**

*f*

*più f*

G

Re-gi-not . ta,

7 4 5  
1 2

*riprendendo il tempo*

G

ri . dam-mi la sua vi . . . ta!...

G

Meno (♩=92)

No, . . . . . tu non la . scie .

Meno (♩=92)

*dim. e rit* *p*

G

*molto espress.*

. ra . i que-gli oc-chi di fan - ciul - lo, que-gli sguardi

*poco tratt.*

mi - ti mo - rir..... sotto i mil - le fe - rir di spa - de, lancia e

*poco tratt.*

ISABEAU

Or - ro - re!

**Moderato** (♩ = 66)  
*molto sentito*

dar - di!

Di mil - le

**Moderato** (♩ = 66)

*cres.*

*molto sentito*

mor - ti Fol - co al - l'a - go - ni - a tu co - si

*p dolce sost.*

*p sost.*

ISABEAU

*anim. molto*

*rall*

*(Inorridita)*

E or - ror!.....

**Mosso** (♩ = 100)

pi - a ab - ban - do - nar po - tra - i?

**Mosso** (♩ = 100)

*rall*

*anim. molto*

(ancora le ninnole lontane della folla)

I

E or - for ... che of fen de

*a tempo* **Un poco sostenuto**

I

Di - ol..... *solenne*

FAIDIT (Intervenendo) *f* *3* *3* *3*

È l'E - dit - to del po - po lo! Per vendi -

*a tempo* **Un poco sostenuto**

*f* *f un poco solenne*

**A tempo Mosso**

GIGLIETTA

Dam - mi Fol - co

F

car - ti.....

**A tempo Mosso**

*mf*

ISABEAU *p* **Mosso** (♩ = 76)

Non pianger più!.....

mi - - o!

**Mosso** (♩ = 76)

*rit e dim. assai* *ppp*

*affrett. assai* *p*

Già l'o-ra in-ci-ta e fug-ge vi-a!...

*affrett. assai* *ppp* *pp* *m. s. rit.*

(Isabeau le addita la piccola scala che conduce alla porta di soccorso) *p* *con emozione*

Scendi!... E laggiù a.

*a tempo* *pp* *pp un poco affrett.*



*Sostenutissimo*  
*con fe. mezzo*  
*f*

*rit* *senza esitazione*

1 *rit* *senza esitazione* *Sostenutissimo*  
 .spet.ta.lo! Si..... Giu.

GIGLIETTA *f* *assai rit.* *Sostenutissimo*  
*f*  
 Gli sal.ve.rai la vi.ta? Giu.ra!

*rit* *f* *assai rit.* *Sostenutissimo*  
*f*  
 9

*allarg. assai* **A tempo Mosso più tratt<sup>o</sup> (♩ = 88)**

1 . . ro sul.la vi.ta mi . a.

*allarg. assai* **A tempo Mosso più tratt<sup>o</sup> (♩ = 88)**

*f* *p*

(Giglietta scende via rapida)

1

*rall.*

Lento e doloroso (♩ = 46)

*pp m.s. rall. e dim. perdendosi pp sostenendo*

*rall.*

ISABEAU *p con grande sconforto*

Son do - lo - ro - sa; ed il per - chè non so...

*c tempo pp*

*con forza* **Mosso** (♩ = 88)

È la coscienza inquieta?

**10** **Mosso** (♩ = 88) *cres.*

I. tempo Più animato (♩=60)

I. tempo Più animato (♩=60)

*ff rit...* *ff* *straziante* *anim*

Sostenuto (♩=53)

*p supplichevole*

Deh! vi pre - go... vor-reive - der-lo...

Sostenuto (♩=52)

*rit* *dim. subito* *p* *pp* *dociss.*

I. Tempo Lento

Quigli parle - rò Nonda-te.mi di-nie-go!

*p rit* *rit* *pp*

Andante sost.º (♩=56)

FAIDIT

Oh, no! Nul - la..... sa - per io vo - gliò! So ben

*p* *cres.* *3*

11 Andante sost.º (♩=56)

*p sonoro*



*anim. e cres. assai* *f trutt. e dim.*

And<sup>te</sup> un poco sost<sup>o</sup> (♩ = 52)

FAIDIT

*p* *3*  
E il copri - fo - co!.....

*rall. e dim. molto*

And<sup>te</sup> un poco sost<sup>o</sup> (♩ = 52)

*ppp* *come un mormorio (CAMPANA)*

*p*

Bat.te l'a - la pel cie - lo l'o - ra del la pa - ce!

12

(CAMPANA)

Una voce di TENORE da lontano *dolce e sostenendo assai*

Or tut-to ta - ce; nel dome - sti - co la - re...

The first system consists of a tenor vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a whole rest, followed by a melodic phrase in a major key with a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and a more complex treble line with many beamed notes.

sol canta il fo - co - la - re... le canzoni del fo - col.....

*rit.*

The second system continues the tenor vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes a triplet of eighth notes and a fermata. The piano accompaniment has a 'rit.' (ritardando) marking above it. The system concludes with a double bar line.

(♩ = 66)  
Un' altra voce di TENORE più lontana

Giù le sa - ra - ci - ne - sche d'o - gni bar - rie - ra!.....

(♩ = 66)

The third system features a new tenor vocal line starting with a forte dynamic marking. The piano accompaniment continues with similar textures. The system ends with a double bar line.

Una voce di BASSO lontanissima

Rinno - va - te le scol - te al - le ber - te - sche!.....

13 (♩ = 52)

The fourth system features a bass vocal line starting with a forte dynamic marking. A box containing the number '13' is placed at the beginning of the system. The piano accompaniment continues. The system ends with a double bar line.

# Sostenutissimo

FAIDIT

*p*  $\overbrace{\quad\quad}^3$

Ec - co la

# Sostenutissimo

*rall.*

*ff*

*ff*

*dim. assai*

(CAMPANA)

*p*

(Il silenzio è profondo.)

(Ed ecco Folco)

se - ra!

*pp*

*ppp rall.*

*morendo*

ISABEAU

*p lento*

**Largo e sost.<sup>10</sup> (♩ = 40)**

Dormi - vi?

FOLCO

**Mosso moderatamente (♩ = 84)**

**14** **Largo e sost.<sup>10</sup> (♩ = 40)**

*ppp*

*rall.*

*p dolce*

*lento*

(Folco risponde con dolcezza)

Sogna - vo!

Sogna - vi?

**Moderatamente mosso**

*ppp*

*rall.*

Moderato

*sentito*

Sostenuto

I *3 3 3 3 3*  
 La coscienza non dunque ri - morde nè turba il tuo cor?.....

F *p dolce 3 3*  
 Sogna vo fe -

Moderato

*sentito*

Sostenuto

*p 3*

Mosso

*mf*

Sostenuto

I *3 3*  
 Non tre - mi - ti?..... La - crime?.....

F *sempre dolce 3 3*  
 . li . cel..... Sogna vo fe -

Mosso

Sostenuto

*p 3*

Mosso

Sostenuto

I Non an - sie?... terror?...

F *3 3 p*  
 . li . cel..... Non tre - mi - ti o

Mosso

Sostenuto

*p 3*



I. Tempo

I

F

*ton.*

pian - ti! Non an - sie e ter -ror!

I. Tempo

*rall*

*pp*

*lento*

And.<sup>te</sup> sostenuto

I

*mf* *sost*

Sai tu la tua sor - te?

F

*sp*

Dol - cis - si - ma

*rall*

And.<sup>te</sup> sostenuto

*p*

*anim.*

*crea. assai largamente*

F

sor - te; nel sogno appa - ri - va tra luci e ful - gor, tri - on - fo di

*largamente*

*p* *anim.* *crea. assai*

*sempre cresc.*

*f*

stel - le, tri - on - fo di fior!

*sempre cresc.*

*f*

*dim.*

**Sostenuto**

ISABEAU

*sf*

Sai tu..... la tua

**15** **Sostenuto**

*dim. e rall.*

*pp*

*lunga*

**And.<sup>te</sup> sostenuto**

*lunga*

**And.<sup>te</sup> sostenuto**

mor - te?

POLCO

*sp*

*sf*

Dolcis - si - ma mor - - - te:..... tri - on - fo di

**And.<sup>te</sup> sostenuto**

*largamente*

*largamente*

*p*

*p*

*poco cresc.*

F

stel - - - - - le, tri - on - fo di

*crea. assai*

F

fior.....

*allarg.*

*con espansione*

*rit.*

*A tempo dim. molto*

*p*

Moderato

ISABEAU

Nond'a.ni.ma dubbî?... Tu

con

Moderato

*f* *con*  
*f* *tenutissime* *anim.* *sf* *rit*

And<sup>te</sup> rit<sup>to</sup> ed agitato (♩ = 52)

voce piena

sostenendo

so . gni e non senti ri . mor . so del . l'onta che anco . ra mi

And<sup>te</sup> rit<sup>to</sup> ed agitato (♩ = 52)

*mf* *sostenendo*

Sostenuto

I<sup>o</sup> tempo

cruc . cia? \_\_\_\_\_

An . co . ra mi bru . cia l'in .

FOLCO

Tu sen . ti che men . ti!

Sostenuto 16

I<sup>o</sup> tempo

*p dolce* *mf*

I  
giu - ria ..... e la ne - ghi?.....

rit. *ff* *ten.* *A tempo* *Sost.<sup>to</sup>*

F  
Tu sen - ti che

*rit. assai* *3 p* *3* *Sost.<sup>to</sup>*

*f* *3* *3* *ff rit. assai* *A tempo* *f* *3* *3* *p*

I  
Vil - tà.....

*3 f* *3* *3* *tranco* *Moderato* (♩ = 58)

F  
men - ti! Nè in - giu - ria o ver - gogna... nè vil - tà.

*ravvivando* *3* *3* *3* *f* *deciso*

*mf* *3* *3* *f ten.* *ff* *sostenendo* *f*

*Moderato* (♩ = 58)

I

F

*rit.* *dim.*

And<sup>te</sup> mosso (♩ = 78)

FOLCO

*p*

Fu vi - le l' E - dit - to che vi - li fè

And<sup>te</sup> mosso (♩ = 78)

*pp senza marcare la sincopa*

*rit.*

gli uo - mi - ni, che il di sof - fo - ca - to ha in notte af - fan -

17

*rit.*

*a tempo*

*cres.*

*e*

- no - sa, che ha spento la vi - ta e cre - a. to il si -

*a tempo*

*cres.*

*e*

*largamente*

*rit. assai*

- lenzio in - torno al trionfo di ver - gin glo -

*rit. assai*

*f largamente*

And<sup>te</sup> con anima (♩ = 58)

con voce piena di commozione

rio<sup>sa</sup>.....  
 And<sup>to</sup> con anima (♩ = 58)

*f espress.*

II

Largo e sost<sup>to</sup>

a tempo Andante

sol..... ti ha guar.da.ta e ba.cia.ta col rag.gio, lo

Largo e sost<sup>to</sup> a tempo Andante

*rit.* *p*

*sentito* *rit.*

sguar.do..... e il suo ba.cio t'han forse in.giu.ria.ta?

*p* *espress.*

sentito

E il

*rall.*

*con anima*

Fior..... che ha d'ef-flu-vi-la vi-ta e-sa-la-ta sul bianco tuo

18

*con anima*

*rall.* **Mod.<sup>1o</sup> ritenuto** (♩ = 60)

se - - no, fu dunque un ol - - trag - gio?

**Mod.<sup>1o</sup> ritenuto** (♩ = 60)

**And.<sup>te</sup> con anima**

Qui - so - la, tu sola ero.

**And.<sup>te</sup> con anima**

**p I.<sup>o</sup> tempo And.<sup>te</sup> con moto**

- i - - - na? La sor - te che i for - ti soc -

**I.<sup>o</sup> tempo And.<sup>te</sup> con moto**

*p* *cres. ed anim.*



*cres. e rit. molto*

F

- cor - re ha me scel.to e chia - ma - to..... A

*cres. e rit. molto*

The first system features a vocal line in G major with a key signature of one flat (F major) and a 12/8 time signature. The lyrics are "- cor - re ha me scel.to e chia - ma - to..... A". The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands. Dynamics include *f* and *cres. e rit. molto*.

F

te..... la tua glo - ria!

*sostenutiss.*

*sostenutiss.*

*largamente*

*sempre f*

*più f*

*rit*

The second system continues the vocal line with the lyrics "te..... la tua glo - ria!". The piano accompaniment features triplets and a *rit* section. Dynamics include *sostenutiss.*, *largamente*, *sempre f*, and *più f*.

F

*p* **Lento** *rall*

*Larghissimo* *rall* **Lento**

A me..... la mia mor - te!.....

*ff* *p* *pp* *rall*

The third system begins with a *p* dynamic and a **Lento** tempo. The lyrics are "A me..... la mia mor - te!.....". The piano accompaniment includes a *Larghissimo* section and a **Lento** section. Dynamics include *ff*, *p*, and *pp*.

F

**And.<sup>to</sup> sostenuto** *doloroso* *rit.*

Que - st'e - ra il mio so - gno.....

**19** **And.<sup>to</sup> sostenuto**

*rit.* *cres. assai* *f*

The fourth system starts with **And.<sup>to</sup> sostenuto** and *doloroso*. The lyrics are "Que - st'e - ra il mio so - gno.....". The piano accompaniment includes a *rit.* section and a *cres. assai* section. Dynamics include *f*.

*f* *appassionato*

Perchè m'hai svegliato?... (♩ = 68)

*Con moto*

*sostenuto*

*f* *col canto*

*m. s.* *ff*

*m. s.* *anim.*

*rall e dim.*

*pp*

**And<sup>te</sup> molto sostenuto** (♩ = 40)

*dolcissimo*

*ppp* *rall* *a tempo* *pp*

*con grande espress.*

*sentito* **20** *cres. con passione e con anima*

*movendo assai*

(Isabeau: palpitante, gli occhi lagrimosi ancora ma dove è penetrata, si è trasfusa, una luce di dolcezza dalla *sentitissimo*)

*cres.* *sostenuto* *rall.*

dolcezza del dire di Folco)

calando con abbandono

riprendendo il tempo

Molto lento (♩ = 38)

con espressione di dolore  
pp dolcissimo

ISABEAU

Molto lento (♩ = 38)

con grande dolcezza

I tuo i

molto rit

dim e rall

ppp sostenendo sempre

I oc - chi! Gli a - per - ti oc - chi sol - tan - to col -

I - pe - - vo - li!

p doloroso sostenendo

La colpa è de' tuoi

con espressione di dolore

sostenendo

*sostenendo molto*

I

21

oc - - - chi..... che in - va - no pian - to pu -

*sostenendo molto*

I

- ri - - fi - cal..... un poco cres.

Lu - ce è me - mo - ria! Gli

*cres. ed anim. un poco*

I

*calando e rall*

oc - chi son la me - mo - ria!..... Ri - mem - brano!..... *rit*

*dim. e rall*

I

*pp a tempo*

Ar - di - ti e vi - vi guar - da - no..... e, peggior an.

*a tempo*

*ppp*

*poco rit.*

*a tempo*

I

co-ra, ri-nar-ra-no!

*un poco movendo*  
*sentito*

FOLCO

Giu-sto dunque è l'e-dit-to! Sol

*sentito un poco movendo*

**Sost.<sup>to</sup> molto**

ISABEAU (con un grido e un brivido di terrore:) *p* *rit.*

No! fuggi-mor-te o-bli-a che è te-nebra!

*tratt. cres.* *rit. assai* *sentitissimo*

**Sost.<sup>to</sup> molto**

*tratt. cres.* *rit. assai* *pp* *dolcissimo* *rit.*

*a tempo*

I

ra - i

*intimo*

Lonta - ni da me

*a tempo* *pp*

*dolce*

I

que - gli occhi che nar - ra no!

FOLCO

22

Do - ve? Ch'io cor - ra ter - re

*cres ed anim. assai*

*mf*

*cres ed anim. assai*

F

mon - ta - gne, lan - de, o - ce - a - ni,

*cres sempre*

F

Tu sei qui dentro i - gnu - da, au - da - ce,

*f sostenendo*

*rit assai*

*con anima crescente*

*con anima crescente*

*f sost*

bel - la e glo - ria, sem - pre! *a tempo* *ps* Ch'io

*f sost* *dim subito* *pp*

*con anima sentito molto*

fug - ga? E me - co tu fug - gi, im

**23** *sentito molto* *con anima*

*cresc. assai* *sostenendo*

- ma - gi need a - nima! E tu mi seguio -

*cres.* *f sostenendo*

*anim. incalz. f marc. rit.* **I. Tempo**

- vun - que, non mor - to! Mor - to? Sei

*anim. incalz. f marc. rit. cresc. f sentito* **I. Tempo**



ISABEAU *con molta anima*

Non vo - glio che tu muo - ia! Ti pre - go di

li - be - ra — Perchè?

*con molta anima*

*(e scoppia in pianti lunghi e dolorosi)*

vi - verel

*(Egli pure prorompendo in lagrime)* *sempre con molta anima*

Iosol che im - plo - ri!... La - scia - mi mo -

*sempre con molta anima*

*più sentito*

- ri! — Son i - o che sup - plico! *un poco rubando*

*cresc.* *più f.*



I° Tempo

*p* Sol..... ul - ti - ma pre -

*rimettendosi* *rit. assai* **24** I° Tempo

*dim.* *dim. molto* *pp*

- ghie - ra per - do - na gli oc - chi col -

ISABEAU (improvvisamente assorta in un pensiero non ascolta) *sentito*

Ma gli oc - chi del - lo

(e stende ver'Isabeau gli occhi larghi ed aperti)

- pe - - vo - li!.....

*sentito*

I

spo - so ..... non danno of - fe - sa nè in -

I

(Strappandosi dal capo le bende claustrali, di dosso il manto, offrendosi tutta al giovane) *ff* *be*

- giu - ri - a... Pie.tà?.....

FOLCO *animandosi*

No, no! Que - sta è pie - tà...

*cres. ed anim.* *f* *rit.* *e dim.*

I

*pp* **Lento** *rit.* *b* (E le due anime finalmente palpitan entrambe trionfali perché vittoriose)

Non ve - di?... E a - mor!

*animato* *f* *3* (come innanzi ad una visione)

Il mio

**Lento** **25** **A tempo Animato**

*rit. molto* *pp* *espress.* *3* *rit.* *p* *cres. molto* *f*

Sost.<sup>o</sup> assai  
con slancio

I  
F

*crea ed anim.* *rit.* So. gno.

so. gno! Il mio so. gno! A . . mo. re! A . mo. re!

*crea ed anim.* *rit.*

Sost.<sup>o</sup> assai

I

*appassionato* *rit.* Molto Sost.<sup>o</sup>

di co. re che s'av. ve. ra!

Lap. ro. fezia di

Molto Sost.<sup>o</sup>

F

*f* *rit.* *f* *crea ed anim.* *rit.* *ff*

I

*f* *rit.* *f*

E in co. re io t'en. tro! E,

R

Di. ol.....

*f* *rit.*

I  
 stan - ca d'es - ser sempre so - la, ..... chiedo a - si - lo al tuo  
 F  
 La gran pa - ro - la dal mi -

I  
 cor ..... che m'ha so - gna - ta. Io vi - vo in  
 F  
 - ste - - ro d'un so - gno ri - ve - la - ta. Io vi - vo in

26

I  
 te... tri - on - fal - men - te, A - mor!..  
 F  
 te... tri - on - fal - men - te, A - mor!... Il mio

(Dietro di una colonna, dove ha potuto non visto celarsi, di dove ha potuto in tempo udire gli impetuosi entusiasmi degli amanti, ed ha potuto comprendere l'intenzione della fanciulla)

CORNELIUS

Animato

rall. assai

*dim. e rall. assai*

(e interrompendosi, senza

I  
 Quatten-di, Fol - co! A - mor mi dà grand'a - li -  
 so - gno! Il mio so - gno!

C

*pp* *dim. subito molto* *p* *dim. e rall. assai* *pp*

altro dire la Fanciulla, arditamente, sale la scala che mette alle stanze regali per gridare al Re suo padre la novella di essersi finalmente Isabeau piegata ai suoi comandi scegliendosi uno sposo)

**Andante sostenuto** (♩ = 46)

*mf*

C

**Andante sostenuto** (♩ = 46) Ah, per mia fè, giam.

*pp dolce*

**All. giusto** (♩ = 100)

(scende rapido verso il corpo di guardia)

C

.ma - - il Sal - via - mo tro - no e

**All. giusto** (♩ = 100)

*f*

Re! (di nuovo scoppiano le orribili minacce; e si avvicinano)

SOP. I. e II. *f*

CONTR. *f*

TEN. I. e II. *f*

BASSI *f*

È no-stro! È no - - stro!

È no-stro! È no - - stro!

È no-stro! È no - - stro!

È no-stro! È no - - stro!

(E il Vegliardo ecco apparire tenendo aperto l' Editto e agitandolo trionfalmente. Pochi audaci

dapprima lo seguono, osano penetrare; entrano!  
Altri sopraggiungono e gridano:)

fuo - ri! fuo - ri!

fuo - ri! fuo - ri!

fuo - ri! fuo - ri!

fuo - ri! fuo - ri!

27

(Quasi subito invece dagli appartamenti del Re, La voce d'Isabeau, voce vibrante l'amore e la felicità, ISABEAU grida chiamando:)

*f* Fol - co!... Mio Fol - co!...

(E cento braccia afferrano Folco! E d'un colpo violentemente Folco è spinto fuori, giù nella piazza)

*f* Al ne - ro  
*f* Al ne - ro  
*f* Al ne - ro  
*f* Al ne - ro

*cres ed anim. sempre più*

(Ed ecco Isabeau entra! Guarda! cerca:) *ff* Fol - co?...

tra - ve le - ghia - mo - lo!.....  
 tra - ve le - ghia - mo - lo!  
 tra - ve le - ghia - mo - lo!  
 tra - ve le - ghia - mo - lo!.....

*cres. molto un poco tratt*



Molto ritenuto (♩ = 48)

*ff* con disperazione

Oh, gri - da or -

*ff* Pria la ver - go - gna!

*ff* Pria la ver - go - gna!

*ff* Pria la ver - go - gna!

*ff* Pria la ver - go - gna!

Molto ritenuto (♩ = 48)

*ff* un poco anim. 12

ri - bi - lit -

*ff* Oh, le fe - ro - ci

*ff* tut - te le mor - ti po - i

*ff* tut - te le mor - ti po - i

*ff* tut - te le mor - ti po - i

*ff* tut - te le mor - ti po - i

rit 28 un poco anim. 12



( E scende! rapida! correndo! gridando! )

bel - ve!

*ff* (gridando) *anim.* *incalz.*

al fal-co - nie-ro! Mor-te! Mor - telMor - te! Mor - telMor - te!

al fal-co - nie-ro! Mor-te! Mor - telMor - te! Mor - telMor - te!

al fal-co - nie-ro! Mor-te! Mor - telMor - te! Mor - telMor - te!

al fal-co - nie-ro! Mor-te! Mor - telMor - te! Mor - telMor - te!

*ff rit* *ff anim. e cresc.* *incalz.*

*sempre f*

Fol - coi Fol - col Son I - sa - beau... Son I - sa -

*ritenuto* *sempre ff* *sempre rit* *e cresc.*

Molto ritenuto

1 *(gridando)* beau..... Son i . o!... *f* Con te!

*ff* Al-la

*ff* Al-la

*ff* Al-la

*ff* Al-la

*ff* Al-la

*ff* Al-la

*ff* Al-la

Molto ritenuto

*ff* *marcatissimo*

*f* *ba* *f* *#* (*gridando*)

Con te... Co - si... per

go - gna! Mor - tel!

go - gna! Mor - tel!

go - gna! Mor - tel!

go - gna! Mor - tel!

go - gna! Mor - tel!

go - gna! Mor - tel!

go - gna! Mor - tel!

go - gna! Mor - tel!

*fff*

I

sem - - pre!...

( Su dalla piazzetta prorompe  
Un Grido terribile di orrore  
di popolo : )

*ff* Or - ro - re! *ff* Re - gi - not - ta è fe - ri - ta!

*ff* Or - ro - re! *ff* Re - gi - not - ta è fe -

*ff* Or - ro - re! *ff* Re - gi -

*ff* Or - ro - re! *ff* Re - gi - not - ta è fe - ri - ta!

*ff* Or - ro - re! *ff* Re - gi - not - ta è fe -

*ff* Or - ro - re! *ff* Re - gi -

*ff* Or - ro - re! *ff* Re - gi -

*ff* *assai animato*

29

ri - ta! Or.ro . . .

not - ta è fe - ri - ta! Or.ro . . .

ri - ta! Or.ro . . .

not - ta è fe - ri - ta! Or.ro . . .

*fff*

*ff*

*rall*  
*p cupo*

re! Or.ro . . . re!

re! Or.ro . . . re!

re! Or.ro . . . re!

re! Or.ro . . . re!

re! Or.ro . . . re!

*p cupo*

*rall*

*dim subito* *mf cupo* *f*

*mf cupo*

**Sostenutissimo**

**Lento**

ISABEAU

(Voce di Isabeau che gli risponde dolcissimo:) *p con molta dolcezza*

Per sem-pre

*straziante*

FOLCO

Tu... fe - ri - ta?...

**Lento**

**Sostenutissimo**

*f*

*pp m.s. con estrema dolcezza*

(affettuosamente)

tu . a... Co - si!.....

*p*

*3*

1

Mi sen - ti?...

FOLCO

*con anima*

E ti veg-go,

*3*

*sentito* **30**

*con anima*

F

O I . sa . beau ! ..... Hogli oc . chi

*crea ed anim.* *molto espress. sost.* *sostenendo*

ISABEAU

*con affetto*

O Fol . co mi . o !

*dolcissimo con abbandono*

spen . ti, ma veggo il sogno d'or! A .

*calando con abbandono* *p* *crea ed*

*crea*

A . mor! A . . . mor! .....

*anim.* *crea.*

. mor! A . . . mor! .....

Sost<sup>to</sup> e grandioso

I

F

And<sup>te</sup> con moto

Sost<sup>to</sup> e grandioso

*m.s. marcato*

*ff*

*ff*

*rall.*

Molto animato

31 Ritenuto

(Sale dalla sottostante piazzetta e si espande pel larghi vani)

*ff*

*ff*

*cres.*

delle arcate la rossastra sanguinosa luce delle torce.)

*precipitando*

Molto mosso

SOP. I.e II.

CONT.

TEN. I.e II.

BASSI

Or - - ro - - re!

Or - - ro - - re!

Or - - ro - - re!

Or - - ro - - re!

Molto mosso



Ritenutissimo

*fff* Cr.ro . . . rel.

*fff* Cr.ro . . . rel.

*fff* Cr.ro . . . rel.

*fff* Cr.ro . . . rel.

32 Un poco trattenuto

Ritenutissimo

*ff*

*fff*